翻譯名義集

肆
叄
四

特別
ハ4
5095
2

河州交野郡私市山上村
常福寺[illegible]

54-1965

翻譯名義集第三

姑蘇景德寺普潤大師法雲編

小汀文庫
岡田眞之藏書

帝王第二十五
皇后第二十六
世界第二十七
諸國第二十八
衆山第二十九
諸水第三十
林木第三十一
五果第三十二
百花第三十三
衆香第三十四
七寶第三十五
數量第三十六

什物第三十七　顯色第三十八

帝王篇第二十五

帝王略論曰夫帝王者必立德立功可大可久經之以仁義緯之以文武深根固蔕貽厥子孫一言一行以爲軌範垂之萬代爲不可易所以域中四大王居其一帝力可以鎭萬邦王威可以伏兆庶故金口之遺嘱鶴林之顧命慮四衆以微弱恐三寶而衰墜託國之威風籍王之勢力故委寄於帝王伏勑以流通也

因陀羅 此云帝正觀天主以帝代之謚法曰德象天地稱帝仁義所生稱王漢制天子稱皇帝其嫡嗣稱皇太子諸侯王之嫡嗣稱世子白虎通曰皇者天之揔美大之稱也煌煌人莫違也不煩一夫不擾一士故爲皇大昊伏羲氏炎帝神農氏黄帝有熊氏此号三皇少昊金天氏顓頊高陽氏帝嚳高辛氏帝堯陶唐氏帝舜有虞氏此名五帝桓子曰三皇以道治五帝爲德化三王由仁義五霸用權智王肅云王者雖号稱帝而不得稱天帝而曰天子乃天之子子之與父尊卑相去遠矣金光明經云以天護故復稱天子莊子云夫帝王之德以天地爲宗以道德爲主以無爲爲常逸士傳曰帝堯之時有老人擊壤於路曰吾日出而作日入而息鑿井而飲耕田而食帝何力於我哉

遮閼那 或云曷囉闍此云王薩遮經云王者民之父母以法攝護衆生令安樂故白虎通曰王者往也天下所歸往洪範曰無偏無黨王道蕩蕩無黨無偏王道平平孔氏傳曰辯治也呉楚之君僭号稱王仲尼正名以周天子爲天王故春秋云天王狩于河陽韓詩外傳曰君者羣也能群天下萬

轉輪王

物而除其害者謂之君也班固曰其君天下也
熒之如日威之如神涵之如海養之如春譬猶
草木之植山林鳥魚之毓川澤乘天地而施化
豈云人事之厚薄哉釋氏以自在名王妙玄云
轉輪聖王四域自在
斫迦羅伐辣底曷羅闍 或遮迦越羅此云轉輪王
倶舍云從此洲人壽無量歲乃至八萬歲有轉
輪王生滅八萬時有情冨樂壽量損滅衆惡漸
盛非大人器故無輪王由輪旋轉應導威伏一
切名轉輪王施設足說有四種金銀銅鐵輪應
別如其次第勝上中下逆次能王領一二三四
洲云契經從勝但說金輪故契經言若王生在
刹帝利種紹灌頂位於十五日受齋戒時沐浴
首身受勝齋戒升高臺殿臣僚輔翼東方忽有
金輪寶現其輪千輻具足轂輞衆相圓淨如巧
匠成舒妙光明來應王所此王定是轉金輪王

四輪之諸方叐

轉餘輪王應知亦爾四種輪王威定諸方亦有
差別謂金輪者諸小國王各自來迎作如是說
我等國土寬廣豐饒安穩冨樂多諸人衆惟願
天尊親垂教勅我等皆是天尊翼從若銀輪王
自往彼土威嚴近至彼方臣伏若銅輪王至彼
國已宣威競德彼方推勝若鐵輪王亦至彼國
現威列陣剋勝便止一切輪王皆無傷害令伏
得勝各安其所勸化令修十善業道故輪王死
定得生天慈恩云金輪望風順化銀輪遣
使方降銅輪震威乃服鐵輪奮戈始定
三摩曷羅闍 此云大平等王劫初民主
首圖馱那 或名閱頭檀此云淨
飯或翻眞淨或云白淨 **途盧檀那** 此云斛飯
薩縛達 西域記云唐言一切
施是如來昔修菩薩行時号避敵棄國潛行至
此摩訶伐那伽藍唐言大林遇貪婆羅門求來

乞丐遂令羈縛擒往敵王奧以賞財回爲惠施

尸毘迦 西域記云唐言與舊曰尸毘略也

歌利 或名迦利或名迦藍浮此云惡世又云惡生又云無道西域記云羯利王唐言闘諍舊云歌利訛也

頻婆娑羅 或名瓶沙王此云摸實身摸充實又翻形牢亦云影堅影謂形影皆取體分強壯之義頻婆或云頻毘此翻顏色娑羅此云端正或翻色像殊妙王

波斯匿 或名不黎先尼此云和悅西域記云正名鉢邏斯那恃多唐言勝軍仁王經云是波斯匿王已於過去十千劫龍光王佛法中爲四地菩薩

優塡 西域記云訛也正名鄔陀衍那王唐言出受

毘盧釋迦 西域記云舊曰毘流離王訛也

鞞羅羨那 秦言勇軍

阿闍世 此云未生怨妙樂云母懷之日已有惡心於瓶沙王未生已惡

補注五六丁ム及年長大内人覆其前惡遂乃改名爲善見人

故因爲名或呼婆羅留支此云無指妙樂云初生相者云凶王令升樓撲之不死但損一指故爲名也內人將護呼爲善見

阿育 或阿輸迦或阿輸柯此云無憂王

補剌挐伐摩 西域記云唐言滿胄無憂王末孫

尸羅阿迭多 西域記云唐言戒日

愛育四生興崇三寶象馬飮水漉而後飼在位五十餘年野獸狎人

儴佉王 亦云霜佉此云貝乃到貝耳

邏闍伐彈那 西域記云唐言王增

摩訶因陀羅 西域記云唐言大帝無憂王弟寛刑六日灌果出家

祇陀 或云祇洹此云戰勝生時父波斯匿戰勝外國西域記云唐言勝林舊曰祇陀訛也諸經言祇樹者西域記云時給孤獨願建精舍佛命舍利子隨瞻揆焉唯太子逝多園地爽塏知尋詣太子具以情告太子戲

言金遍乃賣善施聞之心豁如也即出金藏隨言布地有少未滿太子許留曰佛誠良田宜植善種即於空地建立精舍世尊即告阿難曰自今已來應謂此地為逝多樹給孤獨園

提黎拏太子 大論秦言好愛西域記云蘇達拏唐言善牙亦云善與

闡鐸迦 西域記云舊曰車匿訛也亦釋種太子出家車匿牽揵陟揵陟馬名正云建他歌譯云納經音義云車匿本是守馬奴名淨名疏云其自恃王種輕諸比丘僧法事時輕笑言如似落葉旋風所吹聚在一處何所評論佛去世後猶自不改佛令作梵壇謂默擯也亦云彼梵天治罪法別立一壇其犯法者令入此壇諸梵不得共語

皇后篇第二十六

周禮云天子后立六宮鄭氏注云前一宮後五宮也五者后一宮三夫人一宮九嬪一宮二十七世婦一宮八十一御妻一宮右正位宮闈體同天座毛詩云關關雎鳩在河之洲窈窕淑女君子好仇作此關雎之詩蓋與文王后妃之德也后妃有關雎之德是幽閑貞專之女宜為君子之好匹也

摩訶摩耶 西域記云唐言大術或云大幻晉華嚴摩耶夫人答善財言我已成就大願智幻法門得此法門故為盧舍那如來母於閻浮提迦毘羅城淨飯王宮從右脇生悉達太子顯現不可思議自在神力本行經云爾時太子誕生適滿七日其太子母摩耶夫人遂便命終因果經云太子姨母摩訶波闍波提乳養太子如母無異

瞿夷 此云明女五夢經云是舍夷長者女長者名水光其婦名餘明婦居近城生女之時日將欲沒餘明

照其家内皆明因立字云瞿夷即是太子第一妃也第二妃生羅云名耶輸其父名移施長者第三妃名鹿野其父名釋長者太守以三妃故白淨飯王爲立三時殿大論云釋迦文菩薩有二夫人一名瞿毘耶二名耶輸陀章羅羅睺羅母也瞿毘耶是寶女故不孕子

提希 此云思惟觀經云惟願世尊教我思惟教我正受

摩利 或云末利此云鬘匿王之后西域記譯爲柰因施柰得報也女名勝鬘爲踰闍王妃

半尸迦 此女十誦云有好善容評堪直半尸迦國爲人欲抄斷故令遣使僧中代受戒

世界篇第二十七

楞嚴云世爲遷流界爲方位汝今當知東西南北東南西南東北西北上下爲界過去未來現在爲世世界有二種一衆生世界是正報二器世界是依報故楞嚴云由此無始衆生世界生纏縛故於器世間不能超越大論明三種世間一者五衆二者衆生三者國土間之與界名異義同間是隔別間差界是界畔分齊界有二種一者十界二者三界言十界者所謂地獄餓鬼畜生脩羅人天此名六九聲聞緣覺菩薩佛此名四聖指月錄問十界之名有何顯據答大論云衆生九道中受記所謂三乘道六趣道是知九道即九界也受記作佛十界明矣三三界者一欲界欲有三種一飲食二睡眠三婬欲於此三事希須名欲若有情界從他化天至無間獄若器世界乃至風輪皆欲界攝二色界者形質清淨身相殊勝未出色籠故名色界三無色界者於彼界中色非有故又此三界揔舉則六道別分乃二十五有荊溪頌曰四洲四惡趣六欲

弃梵天四禪四空處無想五那含又此三界通有三種謂小千中千大千也如俱舍云四大洲日月須弥盧欲天梵世各一千此名小千界此小千千倍說名一中千此千倍大千皆同一成壞昔南山尊者問韋天將軍曰余聞一佛化境三千國土日月歲數或言百億或言千百億答曰如師問百億千百億者經文分明千百億化身釋迦牟尼佛一佛化一日月下何得百分秖言其一但時語訛感聆致斯爾惣要言之萬億月爲一大千禀聞云恐西天數億有大小應以一百小億爲一大億乃成百億日月如是大千皆是釋尊所化之境如法華云如來亦復如是則爲一切世間之父而生三界朽故火宅爲度衆生生老病死憂悲苦惱愚癡闇蔽三毒之火教化令得阿耨多羅三藐三菩提

他那 此云處眞諦云住處有二一境界處遊歷之境爲化在俗之流二依止處爲統出家之衆此即祇園婆沙云舉舍衛令遠人知國是惣也舉祇園令近人知園是別也

須摩題 大論云此云妙意亦好智亦好意弥陀經云阿弥陀佛所居國土名須摩題

索訶 西域記云索訶世界三千大千國土爲一佛之化攝也舊曰娑婆又曰娑訶皆訛樗伽翻能忍悲華云何名娑婆是諸衆生忍受三毒及諸煩惱能忍斯惡故名忍土如來獨證自誓三昧經云沙訶漢言忍界眞諦三藏云刧刧梵王名忍梵王是世界主故名忍土一云雜會世界長水云大千界之都名感通傳云娑婆則大千惣号孤山云舉其通名非指大千也

東弗于逮 西域記云海中可居者大略有四焉東毘提訶洲舊曰弗婆提又曰弗于逮訛也此云勝勝南洲故又云前一在諸方之前也又翻爲初謂日初出

處出俱舍云東毘提訶洲其相如半月身長八肘壽二百五十

閻浮提 訛云剡浮此云勝金大論云閻浮樹名其林茂盛此樹於林中最大提名為洲此洲上有此樹林林中有河底有金砂名閻浮檀金以閻浮樹故名為閻浮洲此洲有五百小洲圍繞進名閻浮提列正云此則河因樹立稱金因河得名長水云或云閻浮果汁點物成金因流入河染石為金其色赤黃兼帶紫焰西域記云南贍部洲舊曰閻浮提洲又曰剡[illegible]浮洲訛也藏鈔云贍部此土無相當故不翻唯西域記音中翻為纖樹南贍部洲北廣南狹三邊量等其相如車俱舍云贍部洲人身多長三肘半人壽無定限

西瞿耶尼 此云牛貨亦翻取與藏疏云以彼多牛以牛為貨俱舍鈔云劫初時因高樹下有一寶牛為貨易故西域記云西瞿陀尼洲舊曰瞿耶尼又云劬伽尼訛俱舍云西牛貨洲壽五百歲相圓無缺長十六肘

北鬱單越 或鬱怛越此云勝處亦云勝生於四洲中有情處貨皆最勝故亦云高上出餘三方故形如方座四面量等長三十二肘壽滿一千歲故俱舍云諸處有中夭除北俱盧洲以壽定故以樂極故以執堅故聖人不生八難中一若論值佛聞法南洲最上故大論云南洲三事尚勝諸天況北洲平一能斷婬二識念力三能精進所以諸佛唯出南洲西域記云北拘盧洲舊曰鬱丹越又曰鳩摟訛也金輪王乃化被四天下銀輪王則政隔北拘盧銅輪王則除北拘盧及西瞿陀尼鐵輪王則唯贍部洲夫輪王者將即大位隨福所感有大輪寶浮空來應感有金銀銅鐵之異

諸國篇第二十八

古之王者建國居民度天地之所合定陰陽之所和仁王經云此贍部洲十六大國五百中國十萬小國楞嚴經云此閻浮提大國凡有二千三百金光明云此閻浮提八萬四千城邑聚落然法身無像豈假地以居之應物有形故隨國而化矣所以佛生迦維衛成道摩竭提說法波羅柰入滅俱尸那故此四處建窣堵波智度論云以衆生地恩故多住舍婆提一切衆生皆念生地如偈說一切論議師自愛所知法如人念生地雖出家猶諍以衆法身地恩故多住王舍城諸佛皆愛法身如偈說過去未來現在諸佛皆供養法師敬尊重

印度 西域記云天竺之稱異議糾紛舊云身篤或曰賢豆今從正音宜云印度云云印度者唐言月月有多名斯其一稱云云良以其土聖賢繼軌導凡御物如月照臨由是義故謂之印度云云五印度之境周九萬餘里三垂大海北背雪山北廣南狹形如半月畫野區分七千餘國時特暑熱地多泉濕成光宅日中天竺國東至震旦五萬八千里南至金地國西至阿拘遮國北至小香山阿耨達亦各五萬八千里則知彼爲中國矣梁傳云何爭天以博物著名乃問慧嚴曰佛國將用何曆云天竺夏至之日日正中時竪晷無影所謂天中於五行土德色尚黃數尚五八寸爲尺十兩當此土十二兩建辰之月爲歲首及討覈分至推校薄蝕顴步光景其法甚詳宿度章紀咸有條例爭天無所措難後婆利國人來果同嚴說

婆羅痆女黠**斯國** 西域記云舊曰波羅柰訛也中印度境婆娑云有河名波羅奈去其不遠造立王城或翻江遶城亦云鹿苑

迦毗羅皤窣都 迦毘羅此云黃色皤窣都此云所依處上古有仙曰黃頭依此修道

西域記云刼比羅伐窣堵舊曰迦毘羅衛訛也或名迦維衛或名迦夷此云赤澤或名婆兜釋翅搜此云能仁住處音訛也竺法蘭對漢明云迦毘羅衛者大千之中也宋沙門慧嚴與南蠻校尉何承天共論華梵中邊之義乃引周公測景之法謂此土夏至之日猶有餘陰天竺則無也言測景者周公攝政四年欲求地中而營王城故以土圭測景得頴川陽城於是建都土圭長尺有五寸夏至日晝漏半立八尺之表表北得景尺有五寸景與土圭等此爲地中鄭司農云九日景於地千里而差一寸當知陽城蓋就此土自爲中耳旣有表景豈非餘陰耶况此土東垂大海三方且非由是觀之邊義彰矣

舍婆提 西域記云室羅伐悉底舊訛云舍衛 此云聞物寶物多出此城亦翻豐德一具財寶二妙五欲三饒多聞四豐解脫義淨譯金剛云名稱大城撫華云但得聞義而欽物義此乃憍薩羅國都城之号舊李譔眞鈔云爲簡南憍薩娑國故廢國名而標城号發軫問諸經中說佛生迦毘羅國何以論云生舍婆提耶答迦毘羅與舍婆提相隣同是中印土境故此言之

摩竭提 此云善勝又云無惱西域記云摩竭陀舊曰摩伽陀又曰摩竭提皆訛也中印度境文句記云此云不害刼初已來無刑害故至阿闍世截指爲刑後自齧指痛復息此刑佛當生其地故吉兆預彰所以先置不害之名亦名無害文句曰此云天羅天羅者王名以王名國城名王舍

羅閱祇伽羅 西域記名曷羅闍姞利呬狀此云王舍城應法師云羅閱義是料理以王代之摩伽陀國中城名也大論云昔有須陀須摩王是王精進持戒常依實語晨朝乘車將諸采女入園遊戲出城門時一婆

羅門來乞而語王言王是大福德人我身貧窮
當見慈念賜自少多王言敬如來告當相布施
須我出還作此語已入園澡浴嬉戲時兩翅王
名曰鹿足空中飛來於婇女中捉王將去諸女
啼哭號慟一園驚城內外搔擾悲惶鹿足負王
騰躍虛空至所住處置九十九王中須陀須摩
王言我不畏死自恨失信我從生來初不妄語
今日晨朝出門時一婆羅門來從我乞我時許
言還當布施不慮無常辜負彼心自招欺罔是
故啼耳鹿足王言汝意欲爾畏此妄語聽汝還
去七日布施婆羅門訖當便來還若過七日有
我翅力取汝不難須陀須摩王得還本國恣意
布施立太子為王大會人民懺謝之言我智不
周初治多不如法當見忠恕如我今日身非已
有正爾還去舉國人民及諸親戚叩頭留之願
王留意慈蔭此國勿以鹿足鬼王為慮當設鐵
舍奇兵鹿足雖神不畏之也王言不得而說偈
言　實語第一戒實語升天梯實語為大人妄
語入地獄我今守實語寧棄身壽命心無有悔
恨如是思惟已王即發去到鹿足所鹿足遙見
歡喜而言汝是實語人不失信要一切人皆惜
身命汝從死得脫還來赴信汝是大人云云鹿足
又言汝好說此今相放捨九百九十九王亦布
施汝隨意各還本國由此千王共居故名王舍

拘尸那 此云角城輔行云城三角故云角也 其

毘耶離 亦名維耶離鞞舍隸

吠舍離此云廣嚴西域記云吠舍釐國舊訛曰
毘舍離什師云毘言稻土之所宜也離耶言廣
嚴其地平正莊嚴淨名略疏云此云廣博嚴淨
其國寬平名為廣博城邑華麗故名嚴淨有師
翻為好稻出好粳糧勝於餘國故也有言好道
國有道砥直平[illegible][illegible][illegible]有言好道其國人民好樂

正道自敦仁義不須君主五百長者共行道法率土人民莫不歸悅

伽耶此云山城去菩提道場約二十里西域記云城甚險固城西南五六里至伽耶山谿谷杳冥峯巒危嶮印度國俗稱曰靈山自昔君王馭宇承統化洽遠大德隆前代莫不登封而告成功

矩奢揭羅補羅城西域記云唐言上茅宮城多出勝上吉祥香茅摩揭陀國之正中古先君王之所都

拘蘇摩補羅城西域記云唐言香華宮城穀梁曰城以保民爲之華嚴寶眼城天告善財言應守護心城離生死故

羯若鞠闍西域記云唐言曲女城中印度境大樹仙人棲神入定經數萬歲從定而起見王百女詣宮求請唯幼稚女而充給使仙人懷怒便惡呪曰九十九女一時腰曲從是之後名曲女城

蘇伐剌拏瞿呾羅西域記云唐言金氏出上黃金丗以女爲王因以女爲國

烏仗那奘傳唐言苑昔阿輸迦王之苑囿也舊曰烏場或曰烏茶皆訛北印度境

憍賞彌西域記云舊云拘睒弥訛也中印度境

罽賓此云賤種西域記云迦濕弥羅舊曰罽賓訛也北印度境末田底迦既得其地立五百伽藍於諸異國買鬻賤人以充役使用供衆僧末田底迦入寂滅後彼諸賤人自立君長隣境諸國鄙其賤種莫與交親謂之訖利多唐言買得

劫布組那西域記云曹國

赭時西域記云唐言石國

颯秣音末**建**西域記云唐言康國

弭秣賀西域記云唐言米國

屈霜去呼**你迦**西域記云唐言何國

阿踰弋朱**闍**此云不可戰國

喝捍西域記云唐言東安國

捕哺或名捕揭西域記云唐言

中安國**伐地**西域記云唐言西安國**羯霜那**西域記云唐言史國**阿耆尼**西域記云舊曰烏耆訛也**屈**居物**支**西域記云舊曰龜茲又音丘慈**健馱邏**西域記云舊曰乾陀衛訛也隋云香行國**曷部多**西域記云唐言奇特**佉沙**西域記云舊謂疏勒者乃稱其城号言猶訛也正音云室利訖栗多底**至那僕底**西域記云唐言漢封河西蕃維質音致子所居因爲國号**瞿薩怛那**西域記云唐言地乳王未有胤群禱毘沙門像額上剖出嬰兒不飲人乳神前之地忽然隆起其狀如乳神童飲吮遂至成立即其俗之雅言也俗語謂之渙那國匈奴謂之于遁諸胡謂之豁且印度謂之屈丹舊曰于闐訛也**薄佉羅**應是月支在雪山西北或云月氏**僧伽羅**西域記云唐言執師子非印度境是南海路其祖擒執師子父殺應王慕王畏暴遂重賞遠放舩漂渚遂立此國**震旦**或曰眞丹旃丹琳法師云東方屬震是日出之方故云震旦華嚴音義翻爲漢地此不善華言樓炭經云葱河以東名爲震旦以月初出耀於東隅故得名也**脂那**婆沙二音一云支那此云文物國即讚美此方是衣冠文物之地也二云指難此云邊鄙即黜挫此方非中國也西域記云摩訶至那此曰大唐**伊沙那**清涼疏云此云長直謂里巷徑永表知三際故言長表知勝義故言直**蔑戾車**奘傳唐言邊地北印度北境皆号蔑戾車**乾闥婆城**大論云日初出時見城門樓櫓宮殿行人出入日轉高轉滅但可眼見而無有實名揵闥婆城静苑華嚴音義云西域名樂人爲乾闥婆彼樂人多幻作城郭

須臾如故因即謂龍蜃所現脯行云乾城
俗云蜃氣蜃大蛤也朝起海洲遠視似有

衆山篇第二十九

五岳鎮地支那之書備焉七金環山天竺之典
載矣或作天龍窟宅或爲賢聖道場翻譯既傳
名義當集**勢羅**西域記唐言山鄔波世羅翻爲小山廣雅云山産也能産萬物高者名岳
小者名丘**蘇迷盧**西域記云唐言妙高舊曰須弥又曰須弥樓皆訛四寶合成在大海
中據金輪上日月之所迴泊諸天之所遊舍七山七海環峙環列四面各有一色東黃金南瑠
璃西白銀北頗梨隨其方面水同山色毘曇倶舍云妙高七寶所成故名妙出七金山故名高
觀經疏云舉高三百三十六萬里縱廣亦爾**彌樓**有人謂弥樓此云光明七金山也金
色光明故若準第一義法勝經云須弥樓山則弥樓是須弥山舊譯倶舍須弥亦云弥樓是則
梵音有異若據法華云内外弥樓山須弥及鐵圍是則山體亦異**柘**之夜**迦羅**或云
灼羯羅又云斫迦羅應法師云此云輪山舊云鐵圍圍即輪義譯入義立**耆闍崛**大論
云耆闍名鷲崛名頭是山頂似鷲增一佛告諸比丘此山久遠同名靈鷲觀經疏云諸聖仙靈
依之而住西域記云宮城東北行三四里至姞㗚栗陀羅矩吒此云鷲峯亦云鷲臺舊云耆闍
崛訛也既棲鷲鳥又類高臺應法師云案梵本無靈義此鳥有靈知入死活故号靈鷲婆沙云
其山三峯如仰鷄足似狼之迹亦名狼迹又名普賢山白墡山仙入山負重山**目眞隣**
陀或云目脂隣陀此云石山**鉢羅笈菩提**淨名疏云此云安明垂裕云入水最

墡 音善 土也

深故名安出諸山上故曰明西域記云唐言前正覺山如來將證正覺先登此山

屈屈吒播陀西域記云唐言鷄足山亦名窶盧播陀唐言尊足峻起三峯迦葉既入三峯斂覆三會說法之後餘有無量憍慢衆生慈氏將登此山彈指峯闢迦葉授衣火化入滅

因陀羅執羅窶訶西域記云唐言帝釋窟西峯南巖間有大石室廣而不高佛常中止時天帝釋以四十二疑事書石請問佛爲演釋其迹猶在

駿勒鄧迦西域記云僧伽羅國東南隅有駿迦山巖谷幽峻神鬼游舍昔佛於此說駿迦經舊曰楞伽經訛也

補陀落迦或云補涅洛迦此云海島又云小白華西域記云有呾落迦山南海有石天宮觀自在菩薩游舍

優留曼陀亦云優留曼荼此云大醍醐

軻苦賀地羅此譯軻空也地羅者破也名破空山

比羅娑落西域記云唐言象堅山神作象形故曰象堅

彈多落迦西域記云舊曰檀特山訛也

逾健達羅此云雙迹此山之峯有二隴道似車迹故

由乾此譯云雙陀羅此云持名雙持山

伊沙馱羅此云持軸形加車軸故

朅地洛迦此云擔木山本樹名也

蘇達梨舍那此云善見見者稱善

頞溫縛拏此云馬耳山狀如彼故

毘摩怛迦此云有障礙神山

尼民達羅此云地持山形似海中魚故

摩梨或云摩羅耶在南天竺多出旃檀

尼民陀此云持邊七金外邊護持圍繞餘六山故

諸水篇第三十

仙祖三十三 八丁　四河　又〻記三中 十一往見　譯經以恒河為譬所以　東春二出五文　无熱池

潤萬物若莫過乎水形為四大氣冠五行禪源
詮云水舉名濕指體澄之則清混之則濁堰之
即止決之即流令佛教中明
水源流故具列之令甄別耳
阿伽此云水釋名云水準也準
平物也稱讚淨土佛攝受經明八功德水一澄
淨二清冷三甘美四輕輭五潤澤六安和七飲
時除飢渴等一切過患八飲已定能長養諸根
四大淨覺云清是色入不臭是香入輕冷軟是
觸入美是味入
調適是法入
阿耨達西域記云贍部洲之中地者阿那婆答多池唐
言無熱惱舊曰阿耨達訛也在香山之南大雪
山北周八百里金銀銅鐵琉璃頗胝飾其岸焉
金沙彌漫清波皎鏡大地菩薩以願力故化為
龍王於中潛宅出清冷水是以池東面銀牛口
流出殑伽河繞池一匝入東南海池南面金象
口流出信度河繞池一匝入西南海池西面琉
璃馬口流出縛芻河繞池一匝入西北海池北
面頗胝師子口流出徙多河繞池一匝入東北
海或曰潛流地下出積石山即徙多河之流
為中國之河源孝經援神契曰河者水之伯長也
信度舊云辛頭河此云驗河
殑巨升**伽**此云天堂來見從高處來故又云河神之名以為河
名西域記舊曰恒河又曰恒沙訛也章安云諸
經多以恒河沙為量者有四義故一人多識之
二入昔得福三入河中大四
是佛生處此即四悉檀也
縛芻此云青河西域記云舊曰
博叉河訛也
徙多此云冷河西域記云舊曰私陀訛也
阿恃多伐底河西域
記云唐言無勝舊曰阿利羅跋提河訛也典言
叩[illegible]剌勤拏伐底河譯曰有金河是產閻浮金
處梁宗法師云佛來此河邊入滅有意河流奔
注若生死遄速金砂不動喻佛性常生之因地

在此捨身故今至彼入滅章安云相傳憑連秖是跋提今言不爾跋提大憑連小或言廣四丈或入丈在城北跋提量在城南相去百里佛居其間憑連禅尼此云不樂著河度一切諸佛境界經佛言四流欲流有流見流無明流涅槃經説六河謂生死河涅槃河煩惱河佛性河善法河惡法河**婆竭羅**或娑伽羅此云鹹海書曰江漢朝宗于海莊子曰溟海者天池也淮南子曰海不讓水積以成其大孫子曰不積細流無以成海老子曰江海所以能為百谷王者其善下也潮有朝夕之期故呉都有朝夕之池新華嚴云譬如大海以十種相得大海名不可移奪一次第漸深二不受死屍三餘水入中皆失本名四普同一味五無量珍寶六無能至底七廣大無量八大身所居九潮不過限十普受大雨無有盈溢金剛三昧不壞不滅經云以沃燋山大海不增以金剛輪故大海不減此金剛輪隨時轉故令大海水同一鹹味華嚴云其**婆竭羅**龍王宮殿中水涌出入海復倍於前其所出水紺琉璃色涌出有時是故大海潮不失時大集云如閻浮提一切衆生身及與外色大海中皆有印象故名海印菩薩亦爾得大海印三昧已能分別一切衆生心行於一切法門皆得慧明華嚴云海有奇特殊勝法能為一切平等印衆生寶物及川流普能包容無所拒無盡禅定解脱者為平等印亦如是福德智慧諸妙行一切並修無厭足**賀邏馱**此云池停水曰池廣雅曰沼也**提**大論翻洲爾雅水中可止曰洲大品云須菩提若江河大海四邊水斷是為洲須菩提色亦如是前後際斷大論云世間洲者如洲四邊無地色等法亦如是前後皆不可得中間亦如或言洲渾徒亶者尒雅謂水內沙堆也

渚者汆雅小洲曰渚大涅槃云譬如商人欲至寶渚不知道路有人示之即至寶渚乃攊諸珍大般

涅槃喻之爲寶

林木篇第三十一

毘藍名苑母摘華而降生菩提覺場佛觀樹而行道居鹿園以說法住鶴林而涅槃既皆依於僧林故宜編乎異木

婆那 正言飯那此云林叢木曰林雜阿含佛告阿難汝遙見彼青色叢林否唯然已見是處名曰優留曼茶山如來滅後百歲有商人子名曰優波掘多當作佛事教授師中最爲第一

菩提樹 西域記云即畢鉢羅樹也昔佛在世高數百尺屢經殘伐猶高四五丈佛坐其下成等正覺因而謂之菩提樹焉莖幹黃白枝葉青翠冬夏不凋光鮮無變每至涅槃之日葉皆凋落頃之復故法苑云釋迦道樹名阿沛多羅

娑羅 此云堅固北遠云冬夏不改故名堅固西域記云其樹類斛而皮青白葉甚光潤四樹特高華嚴音義翻爲高遠其林森聳出於餘林也後分云娑羅林間縱廣十二由旬天人大衆皆悉徧滿尖頭針峰受無邊衆間無空缺不相障弊大經云東方雙者喻常無常南方雙者喻樂無樂西方雙者喻我無我北方雙者喻淨不淨四方各雙故名雙樹方面皆悉一枯一榮後分云東方一雙在於佛後西方一雙在於佛前南方一雙在於佛足北方一雙在於佛首入涅槃已東西二雙合爲一樹南北二雙亦合爲一二合皆悉垂覆如來其樹慘然皆悉變白

畢利叉 亦名畢落叉此云高顯佛於下降誕則爲高勝名顯夫人故曰高顯本行經云是時摩耶夫人立地

以手執波羅叉樹枝即生菩薩**阿輸迦**或名阿輸柯大論翻無憂華樹因果經云二月八日夫人往毘藍尼園見無憂華舉右手摘從右脇出後漢法本内傳云明帝問摩騰法師曰佛生日月可知否騰曰昭王二十四年甲寅之歳四月八日於毘嵐園内波羅樹下右脇而誕故普耀云普放大光照三千界即周書異記云昭王二十四年甲寅之歳四月八日江河泉池忽然泛漲井皆溢出宮殿人舍山川大地咸悉震動其夜即有五色氣入貫太微徧於西方盡作青紅之色昭王即問太史蘇由是何祥耶蘇由曰有大聖人生於西方故現此瑞昭王曰於天下何如蘇由曰即時無他至千年外聲教被此昭王即遣鐫石記之埋在南郊天祠前周第六主穆王滿五十二年壬申之歳二月十五日佛年七十九方始滅度故涅槃經云二月十五日臨涅槃時出種種光大地震動聲至有頂光徧三千即周書異記云穆王即位五十二年壬申之歳二月十五日旦暴風忽起發損人舍傷折樹木山川大地皆悉震動午後天陰雲黒西方有白虹十二道南北通貫連夜不滅穆王問太史扈多是何徵也扈多對云西方有大聖人滅度現相耳魏曇謨最及唐法琳北山神清法上答高麗問朝代並同荊溪輔行亦云當此周昭王甲寅之歳第二齊王簡栖述頭陀寺記云周魯二莊親昭夜景之鑒涓隋翻經學士費長房撰開皇三寶録佛以周莊王他十年即春秋左傳云魯莊公七年歳次甲午四月八日也生相既顯故普耀云普放大光照三千界即左傳説恒星不現夜明也瑞應經云沸星下現待太子生故左傳云星隕如雨本行經説虚空無雲自然而雨左傳又稱與雨偕也又云成

道即當第十八主惠王十九年癸亥也示滅即第二十一主匡王五年癸丑二月十五日也時年八十矣孤山注四十二章灣覺造通源記依此費氏朝代由淨名疏云周時佛典星隕如雨故也法琳評曰但據恒星為驗而云佛生未悟恒星別由他事案文殊師利般涅槃云佛滅度後二百五十年文殊至雪山化五百仙人訖還歸本土放大光明徧照世界入於涅槃恒星之瑞即其時也又長房言佛以周惠王十九年癸亥成道者亦有大過何者案劉向古舊二錄云周惠王時已漸佛教一百五十年後老子方說五千文若以惠王之時始成佛者不應經教已傳洛矣第三後周道安法師述二教論云慧光遐照莊王因覩夜明靈液方津明帝以之神夢注云春秋左傳云魯莊公七年歲次甲午四月辛卯夜恒星不現星隕如雨即周之莊王十年

也莊王別傳曰遂即易筮之云西域銅色人出也所以夜明非中夏之災也又依什法師年紀及石柱銘並與春秋符同如來周桓王五年歲次乙丑生佛襄王十五年歲在甲申而滅度法琳評曰安之為論據羅什記羅什記者爭安世高安世高者以漢桓帝時在洛陽翻譯信執筆者據桓帝時但羅什秦時始來世高漢朝先至二師相去垂三百年信彼相爭依而為記非是安論造次繆陳並由當時傳者之過又法顯傳云聖出殷世武乙二十六年甲午時生者辨正評曰雖外遊諸國傳未可依年月時乘殊俗實為河漢又像正記平王時戊午歲法琳評曰依像正記罕見依憑案通慧鷲嶺聖賢錄說佛生時凡有八別一夏桀時二商末武乙時三丙周昭王時四穆王時五東平王時六桓王時七莊王時八趙伯休梁大周元年於盧山遇弘度

律師得佛滅後衆聖默記推當前周二十九主貞定王亮二年甲戌前後所指時既紛雜故唐貞觀十三年勅遣刑部尚書劉德威等問法琳法師何故傳述邪紊無的可依由是琳師先列其眞後陳其安遂定周昭丙寅歲生周穆壬申世尊示滅從此迄筭至今紹興十三年歲次癸亥總計二千九十四年（此依靖禪師清規集等若依大律師年譜少十）西域記云自佛涅槃諸部異議或云已過九百未滿千年或云一千一百餘年或云一千三百餘年或云一千五百餘年然既古今綿遠東西杳邈不宜確執是一非諸故南山律師問天人云此土常傳佛是殷時周昭魯莊等互說不同如何定指答曰皆有所以弟子夏桀時生天具見佛之垂化且佛有三身法報二身則非人見並化登地已上唯有化身普被三千百億天下故有百億釋迦隨人所感前後不定或在殷末或在魯莊俱在大千之中前後咸傳一化感見隨機前後法報常自湛然不足疑也辨朝代竟　若論月分如浴佛經云一切佛皆四月八日生也瑞應亦云四月八生薩婆多云二月八生費長房云仲春二月八夜生神清云二月八日大聖誕于迦維洎乎示滅之辰涅槃經曰二月十五日臨涅槃時然此諸文出有異者蓋西域以寅月十六爲歲首以寅月十五爲歲終彼分三際之殊此立四時之別加復震旦立正三代有異夏正建寅殷正建丑周正建子佛之生滅旣準周書日月之數當依姬世三寶紀定四月爲二月故北山云周之二月今十二月也而大聖在乎周年故得以十一月言正異今之世也是月也天地否閉龍蛇斯蟄微陽潛布於下泉勾萌未達於上土以茲而生者應氣運而來以茲而滅者應代謝而去然考二月涅槃屬十

二月此盡美矣其定誕生亦十二月未盡善也故二教論云周以十一月爲正春秋四月即夏之二月也依天竺用正與夏同又僧史畧云江表以今四月八日爲佛生日者依瑞應經也如用周正合是今二月八日今用建巳乃周之六月也詳此濫用建巳月者由聞聲便用不據實求時也又二教論云杜預用晉曆筭辛卯二月五日安共董供奉用魯曆筭即二月七日用前周曆即二月八日也又今北地尚臘八浴佛乃屬成道之節故周書異記云周穆王二年癸未二月八日佛年三十成道正當今之臘八也西域記云菩薩以吠舍佉月後半八日當此三月八日上座部則以吠舍佉月後半十五日當此三月十五日聞諸先記曰佛以生年八十吠舍佉月後半十五日入涅槃當此三月十五日也説一切有部則佛以迦剌底迦月後半八日入涅槃當此九月八日也今詳西域如奘師云建寅爲歳首二月則當建卯四月乃屬建巳況涅槃瑞應翻傳到此適當漢魏之後皆遵夏曆所以天下相傳以卯月爲涅槃以巳月爲降生者殊有由也諸文所載年月日異故附此集録示後世

尼拘律陀 又云尼拘盧陀此云無節又云縱廣葉如此方柹葉其果名多勒如五升瓶大食除熱痰摭華云義翻楊柳以樹大子小似此方楊柳故以翻之宋僧傳云譯之言易也謂以所有譯其所無如拘律陀樹即東夏楊柳名雖不同樹體是一

多羅 舊名貝多此翻岸形如此方椶櫚直而且高極高長八九十尺華如黃米子有人云一多羅樹高七仞七尺曰仞是則樹高四十九尺西域記云南印建那補羅國北不遠有多羅樹林三十餘里其葉長廣其色光潤諸國書寫莫不采用

尸陁

正云尸多婆那此翻寒林其林幽邃而寒也僧祇云此林多死屍入入寒畏也法顯傳名尸摩賒那漢言棄死人墓田四分名恐畏林多論名安陀林亦名晝暗林

曳移結**瑟知林** 西域記唐言杖林其林脩勁被滿山谷先有婆羅門聞釋迦佛身長丈六常懷疑惑未之信也乃以丈六竹杖欲量佛身恒於杖端出過丈六如是增高莫能窮實遂投杖而去因植根焉

鞞鐸佉 西域記云象堅窣堵波北山巖下有一龍泉是如來受神飯已及阿羅漢於中漱口嚼楊枝因即植根今爲茂林後人於此建立伽藍名鞞鐸佉唐言嚼楊枝毘奈耶云嚼楊枝有五利一口不臭二口不苦三除風四除熱五除痰癊四分不嚼楊枝有五過口氣臭不善別味熱癊不消不引食眼不明

彈多抳尼倚**瑟搋** 丑皆切彈多此云齒搋此云木謂齒木也長者十二指短者六指多用竭陀羅木此方無故多用楊枝寄歸傳云大如小指一頭緩嚼淨刷牙關用罷擘破屈而刮舌五分嚼已應淨洗棄以蟲食死故

波吒釐 西域記云舊云巴連弗邑訛也謂女聟樹也

阿黎 或云此方無故不翻其樹似蘭枝若落時必爲七分義淨譯孔雀經頭破作七分猶如蘭香蕱復自解曰梵云頞杜迦曼折利頞杜迦蘭香也曼折利蕱頭也舊云阿梨樹枝既不善本音復不識其事故致久迷然問西方元無阿梨樹也

尸利沙 或云尸利灑即此間合昏樹有二種名尸利沙者葉實俱大名尸利駛者葉實俱小又舍離沙此云合歡

荃提 荃謂荃草出崐崙山提謂可還從提挈也見經音義

伊蘭 觀佛三昧海經云譬如伊蘭與旃檀生末利山中牛頭旃檀生伊蘭叢中未及長大

在地下時芽莖枝葉如閻浮提竹笋衆人不知
言此山中純是伊蘭無有旃檀而伊蘭臭臭若
胮屍熏四十由旬其華紅色甚可愛樂若有食
者發狂而死牛頭旃檀雖生此林未成就故不
能發香仲秋月滿卒從地生成旃檀樹衆人皆
聞牛頭旃檀上妙之香永無伊蘭臭惡之氣

五果篇第三十二

律明五果一核果如棗杏等二膚果如梨柰是
皮膚之果三㲉果如椰子胡桃石榴等四檜果
字書空外反麄糠皮謂之檜如
松栢子五角果如大小豆等
頗羅此云果 **菴羅**
正云菴沒羅或菴羅婆利肇注此云柰也柰女
經云維耶梨國梵志園中植此柰樹樹生此女
梵志收養至年十五顏色端正宣聞遠國七王
爭聘梵志大懼乃置女高樓謂七王曰此非我
女乃樹所生設與一王六王必怒今在樓上請
王平議應得者取之非我制也其夜瓶沙王從
伏竇中入登樓共宿謂女曰若生男當還我即
脫手金鐶之印付女爲信便出語群臣言我已
得女瓶沙軍皆稱萬歲六王罷去後女生故活
至年八歲持環印見瓶沙王王以爲太子至二
年會闍王生因讓曰王今嫡子生矣應襲尊嗣
遂退其位肇師注云其果似桃而非桃略疏云
柰樹定非柰也又翻爲難分別其果似桃而非
桃似柰而非柰此與大經意同經云如菴羅果
生熟難分具有四句釋難分別一內生二
外熟內生三外生內熟四內外俱熟纂要云舊
譯爲柰誤也此果多華子甚少其葉似柳而長
一尺廣三指果形似梨而底鈎曲生熟難知可
以療疾波國名爲王
樹謂在王城種之
菴摩勒肇曰形似檳榔食之除風冷時手執

此果故即以爲踰西域記云菴沒羅果而阿摩
有兩種小者生青熟黃大者始終青色
勒樹葉似棗華白而小果如胡桃味酸澁可入藥訶梨勒新云訶梨怛鷄此云天主
持來此果爲藥功用至多無所不入頻婆此云相思果色丹且潤阿摩落迦
西域記云印度藥果之名也播囉師此云胡桃鎮頭迦此云柿篤迦
此云栗居㗐音㗐迦此云李曷樹迦此云鬱勃惡叉聚資中日此
云綖貫珠無始無明熏習成種種必有果子子
相生熏習不斷眞際云惡叉樹名其子似沒石
子生必三顆同蒂踰感業苦三同時具足言感
業苦者惑乃煩惱道業即業道苦謂苦道而此
三道通於三土故輔行云分段三道謂見思惑
爲煩惱道煩惱潤業爲業道感界内生爲苦道
方便三道謂塵沙惑爲煩惱道以無漏業名爲
業道變易生死名爲苦道實報三道謂無明惑
爲煩惱道非漏非無漏業爲
業道彼土變易名爲苦道摩那陀此云醉果

百華篇第三十三

十輪云供養有三一利益以四事等二敬心將
華表情三修行若有持說即爲供養大品云釋
提桓因及三千大千世界中諸天化作華散佛
菩薩摩訶薩比丘僧及須菩提上亦供養般若
波羅蜜是時三千大千世界華悉周徧於虛空
中化成華臺端嚴殊妙須菩提心念是天子所
散華天上未曾見如是華是化華非樹生華
是諸天子所散華從心樹生非樹生華釋提桓
因知須菩提心所念語須菩提言大德是華非
生華亦非意樹生須菩提語釋提桓因言憍尸

迦是華若非生法不名爲華釋提桓因語須菩提言大德但是華不生色亦不生受想行識亦不生須菩提言憍尸迦非但是華不生色亦不生若不生是不名爲色受想行識亦不生若不生是不名爲受想行識以如是華供如是佛顯能所以不二彰依正以無殊号不思議法供養也

布瑟波此云華

弗把提此云天華

須曼那或云須末那又云蘇摩那此云善攝意又云稱意華其色黃白而極香樹不至大高三四尺下垂如盖須曼女生於須曼華中

末利亦云摩利此云柰又云鬘華堪作鬘故善見律云廣州有其華藤生

闍提此云金錢華

波羅羅此云重生華

婆利師迦亦云婆師迦又云婆使迦此云夏生華又翻雨華雨時方生故曰雨華

那婆此云雜華

優曇鉢羅此云瑞應般泥洹經云閻浮提內有尊樹王名優曇鉢有實無華優曇鉢樹有金華者世乃有佛施設論云繞贍部洲有輪王路廣一踰繕那無輪王時海水所覆無能見者若轉輪王出現于世大海水減一踰繕那此輪王路爾乃出現金沙弥布衆寶莊嚴旃檀香水以灑其上轉輪聖王巡幸洲渚與四種兵俱遊此路此華方生新云烏曇鉢羅

分陀利此云白蓮華敷師云未敷名屈摩羅將落名迦摩羅處中盛時名分陀利體逐時遷名隨色變故有三名

優鉢羅或漚鉢羅或嗢鉢羅此云青蓮華優鉢羅盤那女生青蓮華中

鉢特摩此云紅蓮華

摩訶鉢特摩此云大紅蓮華大論問諸牀可坐何必蓮華荅牀爲世間白衣坐法又以蓮華軟淨欲現神力能坐其上令不壞故又以莊嚴妙法座故云云又如此華華

臺嚴淨香妙可坐

拘勿投亦云拘勿頭此云地喜花亦云拘某陀此云黃蓮華

曼殊沙此云柔軟又云赤華**何羅歌**或阿迦此云白華**曼陀羅**此云適意又云白華

阿提目多伽舊云善思夷華此云苣藤子黑胡麻之巨勝者也苣鑢藤鵩胡麻也又云此方無故不翻或翻龍舐華其草形如大麻赤華青葉子堪為油亦堪為香

婆訶迦羅大論云赤華樹

阿樓那或阿盧那此云紅赤色香華如日出前紅赤相梵呼彼相為阿樓那

育坻直尸切此云相應華

波羅奢華章安云此是樹名其葉青色華有三色日未出時則黑色日正照時華赤色日沒時華黃色今取赤色如血義耳經音義云此華樹汁其色甚赤用染皮氎名曰紫礦古猛切

俱蘭吒此云紅色華大論云一入間蓮華十餘葉二天華百葉三菩薩華千葉

衆香篇第三十四

淨名疏云香是離穢之名而有宣芬散馥騰馨之用感通傳天人費氏云人中臭氣上熏於空四十萬里諸天清淨無不厭之但以受佛付囑令護於法佛尚與人同止諸天不敢不來故佛法中香為佛事如大論云天竺國熱又以身臭故以香塗身供養諸佛及僧戒德香經阿難白**佛**世有三種香一曰根香二曰枝香三曰華香此三品香雖能隨風不能逆風故今所列並此三也

乾陀羅耶正言健達此云香張華博物志云有西國使獻香者漢制不滿斤不得受使乃私去著香如大豆許在宮門上香聞長安四面十里經月乃歇華嚴云善法天中有

香名淨莊嚴若燒一圓而以
熏之普使諸天心念於佛

多阿摩羅跋陀羅 多此云性阿摩羅此云無垢跋陀羅此云賢或云藿葉香或云赤銅葉

牛頭栴檀 或云此方無故不翻或云義翻與藥能除病故
慈恩傳云樹類白楊其質涼冷蛇多附之華嚴
云摩羅耶山出旃檀香名曰牛頭若以塗身設
入火坑火不能燒正法念經云北洲有山名曰
高山高山之峯多有牛頭栴檀若諸天與脩羅
戰時為刀所傷以牛頭旃檀塗之即愈以此山
峯狀如牛頭於此峯中生旃檀樹故名牛頭大
論云除摩梨山無出旃檀白檀治熱病赤檀去
風腫摩梨山此云離垢在南天竺國

瞻蔔 或薝波正云瞻博迦大論翻黃華樹形高大新
云苫末羅此云金色西域近海岸樹金翅鳥來即居其上

多伽羅 或云多伽留此云根
香大論云多伽樓木香樹也

波利質多羅 此云圓生大經云三十三天有波利
質多羅樹其根入地深五由旬高百由旬枝葉
四布五十由旬其華開敷香氣周徧五十由旬
又翻間錯莊嚴衆雜色華周匝莊
嚴法華文句指此為天樹王也

拘鞞陀羅 此云大遊戲地

阿伽樓 大論云蜜香樹樹香也

兜樓婆 出鬼神國此方無故不翻或翻香草舊
云白茅香

迦箄 方爾切此云藿蘼香

畢力迦 或云即丁香

咄嚕瑟劍 此云蘇合琪鈔引續漢書云出大秦國合諸香煎其汁謂之蘇合廣志亦云出
大秦國或云蘇合國國人采之笮其汁以為香
膏乃賣其滓或云合諸香草煎為蘇合非一物
也

杜嚕 此云熏陸南洲異物志云狀如桃膠西域記云南印度阿吒釐國熏陸香樹葉

似棠梨亦出胡椒樹樹葉若蜀椒也南方草物
狀曰出大秦國樹生沙中盛夏樹膠流沙上
突婆此云茅香嘔尸羅此云茅香根先陀婆此云石鹽其香似之因以
為名華嚴云兜率天中有香名先陀婆於一生
所繫菩薩座前燒其一圓與大香雲徧覆法界
涅槃云鹽水器馬一名四實智臣吾知謂洗時
奉水食時奉盞飲時奉器遊時奉馬皆但云先
陀婆來章安云此之四義亦與四教
四門四句意同皆應次第對鹽等四羯布羅此云
龍腦香羯或作劫三藏傳云松身異葉華果亦
殊初采木濕未有香乾則順理析之中有香狀
如雲母白
如氷雪莫訶婆伽此云麝多揭羅此云零陵南越志云土人
謂之鷰草芸香說文云芸草似苜阿伽嚧或云惡揭
[illegible]蓿叔音淮南云芸可以死而復生
嚕此云沉香華嚴云阿那婆達多池邊出沉水
香名蓮華藏其香一圓如麻子大若以燒之香
氣普熏閻浮提界異物誌云出日南國欲取當
先斫樹壞著地積久外朽爛其心堅者置水則
沉曰沉香其次在心白之間不甚精堅者
置之水中不沉不浮與水平者名曰棧香揭具
羅或寠具羅或求求羅此云安息荼矩磨此云鬱金周禮春官鬱人采取以鬯酒說
文云鬱金草之華遠方所貢芳物鬱
人合而釀之以降神也宗廟用之鷄舌五馬洲出
南洲異物志曰是草萎可合香箋外國
胡人說衆香共是一木華爲鷄舌香

七寶篇第三十五

佛教七寶凡有二種一者七種珍寶二者七種
王寶七種珍寶略引四文佛地論云一金二銀

三吠琉璃四頗胝迦五牟呼婆羯洛婆當碑磲
也六遏濕摩揭婆當瑪瑙七赤眞珠無量壽經
云金銀琉璃頗梨珊瑚碼碯硨磲恒水經云金
銀珊瑚眞珠硨磲明月珠摩尼珠大論云有七
種寶金銀毘瑠璃頗梨硨磲碼碯赤眞珠二七
種王寶者晉譯華嚴經云王得道時於其正殿
婇女圍繞七寶自至一金輪寶名勝自在二象
寶名曰青山三紺馬寶名曰勇疾風四神珠寶
名光藏雲五主藏臣寶名曰大財六玉女寶名
淨妙德七主兵臣寶名離垢眼得是七寶於閻
浮提作轉輪王**蘇伐羅**或云脩跋拏此云金大論云金出山石沙赤銅中許慎云金有
五色黃金爲長久埋不變百陶不輕眞諸釋金
四義一色無變二體無染三轉作無礙四令人
冨以譬法身常淨我樂四德耳**跋折羅**亦云祈迦羅大論云越闍新云縛左羅西域記
云伐羅闍此云金剛𨒪居法云晉武帝十三年
燉煌有人献金剛寶生於金中色如紫石英狀
如蓍麦百錬不消可以切玉如泥什師云加有
方寸金剛數十里內石壁之表所有形色悉於
是現大經云如金剛寶置之日中色則不定金
剛三昧亦復如是若在大衆色則不定大論云
金剛寶者帝釋所執與脩羅戰碎落閻浮蓮遮
尼乾經云帝釋金剛寶能滅阿脩脩羅智碎煩惱
山能壞亦如是無常經云金剛
智杵碎邪山永斷無始相纏縛**爍迦羅**乃堅固義此同
金剛**阿路巴**或惹多此云銀大論云銀出燒石中爾雅云白金謂之銀其美者謂之鐐
瑠璃或作琉此云青色寶亦翻不遠謂西域有山去波羅柰城不遠山出此寶因以名焉
應法師云或加吠字或加毘字或言毘頭𥠖從
山爲名乃遠山寶也遠山即須弥山也此寶青

色一切寶皆不可壞亦非煙熖所能鎔鑄唯鬼
神有通力者能破壞又言金翅鳥外㲉鬼神得
之出賣與人或名紼琉璃釋名云紼含也青而
含赤色也古字但作流離左太冲吳都賦云致
流離與珂珬瑎寶
後入方加其玉
珊蘇干**瑚**音胡梵語鉢攞婆福
羅外國傳曰大秦西
南漲海中可七八百里到珊瑚洲洲底盤石珊
瑚生其上人以鐵網取之任昉述異記曰珊瑚
樹碧色生海底一株數十枝枝間無葉大者高
五六尺小者尺餘應法師云初一年青色次年
黃色三年蟲食敗也大
論云珊瑚出海中石樹
阿濕摩揭婆此云虎珀
其色紅瑩
博物誌云松脂入地千年化為茯苓茯苓千年
化為虎珀廣誌云生地中其上及傍不生草木
深者八九尺大如斛
削去上皮中是琥珀
牟婆洛揭拉婆或牟呼婆
羯落婆此

云青白色寶今名車渠尚書大傳云大貝如車
之渠渠謂車輞其狀類之故名車渠渠魁也後
人字加
王石
摩羅伽隸此云碼碯此寶色如馬之腦
因以為名赤白色琢成器有
文如纏絲焉梵名謨薩羅揭婆謨薩羅此云杵
揭婆此云藏或言胎者取馬腦堅實為名也
頗梨或云塞頗胝迦此云水玉即蒼玉也或云
水精又云白珠刋正記云正名窣坡致迦
其狀似此方水精然有赤有白大
論云譬如過千歲冰化為頗梨
釋迦毗楞伽
此云
能勝
摩尼或云踰摩應法師云正云末尼即珠
之揔名也此云離垢此寶光淨不為
垢穢所染或加梵字顯其淨也又翻增長有此
寶處增長威德大品云如摩尼寶若在水中隨
作一色以青物裹水色即青若黃赤白紅縹物
裹隨作黃赤白紅縹色又大品阿難問憍尸迦

是摩尼寶爲是天上寶爲是閻浮提寶釋提桓因言是天上寶閻浮提人亦有是寶但功德捐少不具足大論云有人言此寶珠從龍王腦中出入得此珠毒不能害入火不燒輔行曰亦云如意似如唐梵不同大論華嚴云如意摩尼似如並列二名若法華云摩尼珠等似如體別大莊嚴論有摩尼珠大如膝蓋大論云如意珠狀如芥粟又云如意珠出自佛舍利若法沒盡時諸舍利皆變爲如意珠觀經指如意爲摩尼天台云摩尼者如意也

摩羅伽陀 大論云此珠金翅鳥口邊出緑色能碎一切毒

因陀尼羅 大論此云天赤珠

鉢摩羅伽 大論此云赤光珠佛地論云赤蟲所出或珠體名爲赤珠智論云眞珠出魚腹中蛇腦中漢書云珠蚌中陰精隨月陰盈虛

甄叔迦 此云赤色寶西域傳有甄叔迦樹其華色赤形大如手此寶色似此華因名之慈恩上生經疏云甄叔迦狀如延珪似赤琉璃

摩訶尼羅 大論云此翻大青珠

金銀生像 沙弥十戒第九不捉金銀生像南山云胡漢二彰謂胡言生像此翻金銀也善見云生色似色似即像也謂金則生是黃色銀則可染似金故云生像指歸云況于闐語與五印度語不同若四分到于闐自經一番翻了經本到唐則爲重也

吉由羅 或枳由邏此云瓔珞

彌呵羅 此云金帶

謁剌怛那揭婆 此云寶臺亦云寶藏

○數量篇第三十六

理非數量如虛空無丈尺事有法度猶丈尺約虛空故大品須菩提白佛無數無量無邊有何

等异佛言無數者名不隨數中若有爲性中無
爲性中無量者量不可得若過去若未來若現
在無邊者諸法邊不可得雖性非筭數所知而
相有分齊之量今附此集編出數量俱舍論五
十二數皆從一增至十也謂一十百千萬洛叉
億也度洛叉兆也俱胝京也末陀垓也阿庾多秭也大阿庾
多壤也那庾多溝也大那庾多澗也鉢羅庾多正也大鉢
羅庾多載矜羯羅或甄迦羅大矜羯羅頻婆羅或頻跋羅
大頻婆羅阿閦婆或阿芻婆大阿閦婆毘婆訶
大毘婆訶嗢蹭伽大嗢蹭伽婆喝那
大婆喝那地致婆大地致婆醯都大
醯都羯臘縛大羯臘縛印達羅大印
達羅三磨鉢耽大三磨鉢耽揭底大
揭底枯筏羅闍大枯筏羅闍姥達羅
大姥達羅跋藍大跋藍珊若大珊若
毘步多大毘步多跋羅攙大跋羅攙

自此已下本注以圈存法以角

阿僧企耶筭經黃帝爲數法有十等億兆
京秭垓壤溝澗正載風俗通云千生萬萬生億
億生兆兆生京京生秭秭生垓垓生壤壤生溝
溝生澗澗生正正生載載地不能載也億分四
等一以十萬爲億二以百萬爲億三以千萬爲
億四以萬萬爲億虞書曰自伏犧畫八卦由數
起律歷志引書曰先其筭命本起於黃鐘之數
始於一而三之三三積之歷十二辰之數十有七
萬七千一百四十七而五五數備矣△孟康曰初
以十乘三三餘則轉因其成數以三乘之歷十
二辰得是積數也五行陰陽之數備矣○其筭
法用竹徑一分六寸二百七十一枚而成六觚
爲一握△六觚六角也度角至角其度一寸面
容一分○其數以易大衍之數五十其用四十
九成陰陽六爻得周流六虛之象也論語周衰
官失孔守陳後王之法曰謹權量△權衡嘉量

○審法度修廢官舉逸民四方之政行矣漢書衡權者衡平也權重也衡所以任權而均物平輕重也其道如底△師古曰底平也○以見準之正繩之直左旋見規右折見矩其在天也佐助旋璣斟酌見指以齊七政△師古曰日月五星日也○故曰玉衡權者銖兩斤鈞石也所以稱物平施知輕重也本起於黃鐘之重一龠容千二百黍重十二銖兩之為兩二十四銖為兩十六兩為斤三十斤為鈞四鈞為石村為十八易十有八變之象也△孟康曰村度也度其義有十八也黃鐘龠銖兩鈞斤石凡七與下十一象為十八也

洛叉或落沙此云十萬

倶胝或拘致此云百億

那由他或阿庾多或術那或那術此云萬億

阿僧祇或阿僧企耶此云無央數華詞云時猶未央王逸曰央盡也大論云僧祇秦言數阿秦言無問幾時名阿僧祇菩天人中能知筭數者極數不能知是名一阿僧祇如一一名二二二名四三三名九十十名百百名千千名萬十萬名億千萬億名那由他千萬那由他名頻婆千萬頻婆名迦他過迦他名阿僧祇菩薩地持經云一者日月晝夜歲數無量名阿僧祇二者大劫無量名阿僧祇

優波尼沙陀清涼疏云此云近少謂微塵是色之近少分也亦翻近對謂少分相近比對之分應法師云論中義言因果不相似也以珍寶等但得三界果報無漏善法得佛果也

歌羅分經音義云如以一毛析為百分一分名歌羅分論以義翻名為力勝以無漏善法勝有漏也

迦羅清涼疏此云豎析人身一毛以為百分

裒羅那地邪此云第二

佉盧十佉盧為一佉梨

佉梨此云斛律

歷志云量者龠藥音合閤音升斗斛也所以量多少也本起於黄鍾之龠用度數審其容以子穀秬黍中者千有二百實其龠以井水準其槩△孟康曰槩欲其直故以水平之井水清清則平也○合龠爲合十合爲升十升爲斗十㪷爲斛而五量嘉矣量多少者不失圭撮△應邵云圭自然之形陰陽之始也圭曰撮三指撮之也

四 **婆訶** 此云篅垂音盛穀圓笓也篅受二十斛俱舍云頞部陀壽量亦一婆訶麻百年除一盡此言一篅二十斛麻百年之間除去一升除盡麻特頞部壽滿也

迦利沙鉢拏 八十枚貝珠爲一鉢拏十六鉢拏爲迦利沙鉢拏

踰繕那 此云限量又云合應△詩應合爾許度量○業疏云此無正翻乃是輪王廵狩之舍猶如此方館驛西域記云夫數量之稱踰繕那者舊曰由旬又曰踰闍那又曰由延皆訛畧也踰繕那者自古聖王一日軍行舊傳一踰繕那四十里印度國俗乃三十里聖教所載唯十六里大論云由旬三別大者八十里中者六十里下者四十里謂中邊山川不同致行里不等窮微之數分一踰繕那爲八拘盧舍分一拘盧舍爲五百弓分一弓爲四肘分一肘爲二十四指分一指節爲七宿麥乃至虱蟣隙塵牛毛羊毛兎毫金水次第七分以至細塵細塵七分爲極細塵極細塵者不可復析析即歸空故曰極微也俱舍頌曰極微微金水兎羊毛隙塵蟣虱麥指節後後增七倍二十四指一肘四肘爲弓量五百俱盧舍此八踰繕那

箭道 嘉祥云二里或云取射垜一百五十步或云百三十步或云百二十步漢書律歷志曰度長短者不失毫氂△孟康曰毫兎毫也十毫曰氂○又曰度者分寸丈尺引也所以度長

長短也本起黃鐘之長以子穀秬黍中者△師古曰子穀猶言穀子耳秬即黑黍先取北方爲
号一黍之廣度之九十分中者不大不小言黑黍穀子大小中者率爲分寸○黃鐘之長一爲
一分十分爲寸十寸爲尺十尺爲丈十丈爲引而五度審矣

一磔手 通俗文云張申

日磔周尺人一尺佛二尺唐於周一寸上增二分一尺上增二寸蓋周尺八寸也賈逵曰八寸
曰咫言膚寸者四指曰膚兩指日寸言一指者佛指闊二寸

一肘 人一尺八寸佛三尺

六寸言一圍者莊子音云徑尺曰圍言一仞者說文云仞謂申臂一尋也史記并鄭玄皆云七
尺曰仞小雅四尺謂之仞倍仞謂之尋尋舒兩肱或曰五尺曰尋倍尋曰常

拘盧舍 此云五百弓亦云一牛吼地謂大牛鳴聲所極聞或云一鼓聲俱舍云二里雜寶藏云五里

槃陀 此云二十八肘華嚴大數增至百二十五見阿僧祇品

什物篇第三十七

經音義云什者十也聚也雜也亦會數之名也謂資生之物莊子關尹曰凡有貌象聲色者皆
物也易曰天地絪縕萬物化醇玉篇云凡生天地之間皆謂物也事也類也

佉啁 竹交

羅 此云小長牀

興渠 訛也應法師云少正云興宜出烏茶娑他那國彼人常所食也此方相傳爲芸薹者非也此是樹汁似桃膠
西國取之以置食中今阿魏是也慈愍三藏云根如蘿蔔出土辛臭慈愍冬到彼土不見其苗蒼頡篇葷辛菜也凡物辛臭者皆曰葷

摩偷 △又云窣喇翻酒○大論酒有三種一者穀酒二者果酒蒲萄阿梨咤樹果如是等種種

名爲果酒三者藥酒種種藥草合和米麴甘蔗
汁中能變成酒同跡畜乳酒一切乳熱者可中
作酒漢書酒者天之美祿所以頤養天下享祀
祈福扶衰養疾陶侃嘗日少時有酒失亡親見
約故不取多飲或云醞者釀也蒼頡篇云酒母
也或云醪加蒼頡篇謂有滓酒大莊嚴論云佛
說身口意三業之惡行雅
酒爲根本復憧惡行中
蔡
指歸云那爛陀僧
吉祥月云西域立
表量影影梵云蔡此云影朝蔡倒西去便以脚
足前後步之數足步影也新毘奈耶云佛言應
作商矩法取細籌長二尺許折一頭四指竪至
日中度影長短是謂商矩一說商矩二尺屈折
頭轉如入脚
影故入盪用
毗嵐
亦云隨藍此云迅猛風大論
云八方風不能動須弥山隨
嵐風至碎如腐草佛地論明入風得可意事名
利失可意事明衰不現誹撥名毀不現讚美名
譽現前讚美名稱現前誹撥名譏遍惱身心名
苦適悅身心名樂淨名疏云行堅固慈者則心
如金剛成眞慈心不爲界內外入風之所毀損
荊溪云外無入相衹是違順眞中不同故與內
別
差羅波尼
或鐵羅半尼
此云灰水
朱利草
大論云
秦言賊
阿伽陀
此云普去能去衆病又翻圓藥華嚴云阿伽
陀藥衆生見者衆病悉除律鈔云救命支持
勿過於藥藥名乃通要分爲四一時藥者從旦
至中聖教聽服事順法應不生罪二非時藥
者諸雜漿等對病而設時外開服限分無違三
七日藥者約能就法盡其分齊從以日限用療
深益四盡形藥者勢力既微故聽久服方能除
患形有三種一盡藥形二盡病形三盡報形
薩褒煞地
西域記云唐言虵藥佛昔爲帝釋時
遭飢歲疾疫流行醫療無功道殣△

五辛

渠去切左傳路死人也○相蜀帝釋悲愍恩所救濟乃變其形爲大蟒身殭屍川谷△死不朽也○空中徧告聞者感慶相率奔赴隨割隨生療飢療疾**優檀那**妙玄云此云印亦翻宗印是指定不可改易釋名云印信也所以判物爲驗也說文云執政所持信**婆利**或盎句奢翻曲鈎**亟縛縰**或名葦縰此云靴佛昔於阿耆茶國聽著亟縛縰所說文皮作曰履麻作曰屨句音**富羅**正言腹羅譯云矩靿靴**舍樓伽**藕根是也**葷辛**葷而非辛阿魏是也辛而非葷薑芥是也是葷復是辛五辛是也梵網云不得食五辛言五辛者一葱二薤三韮四蒜五興蕖準楞嚴經食有五失一生過二天遠三鬼近四福消五魔集一生過者經云是五種辛熟食發婬生啖增恚二天遠者經云食辛之人縱能宣說十二部經十

肉食

方天仙嫌其臭穢咸皆遠離三鬼近者經云諸餓鬼等因彼食次舐其唇吻常與鬼住四福消者經云福德日消長無利益五魔集者經云是食辛人修三摩地菩薩天仙十方善神不來守護大力魔王得其方便現作佛身來爲說法非毀禁戒讚婬怒癡命終自爲魔王眷屬受魔福盡墮無間獄又楞伽經大慧問曰彼諸菩薩等志求佛道者酒肉及與葱飲食爲云何惟願無上尊哀愍爲演說佛告大慧有無量因緣不應食肉然我今當爲汝略說謂一切衆生從本已來展轉因緣常爲六親以親想故不應食肉驢騾駱駝狐狗牛馬人獸等肉屠者雜賣故不應食肉不淨氣分所生長故不應食肉衆生聞氣悉生恐怖如旃陀羅及譚婆等狗見憎惡驚怖群吠故不應食肉又令修行者慈心不生故不應食肉凡愚所嗜臭穢不淨無善名稱故不應

食肉令諸呪術不成就故不應食肉以殺生者見形起識深味著故不應食肉彼食肉者諸天所棄故不應食肉令口氣臭故不應食肉多惡夢故不應食肉空閑林中虎狼聞香故不應食肉又令飲食無節量故不應食肉令修行者不生厭離故不應食肉我常說言凡所飲食作食子肉想作服藥想故不應食肉聽食肉者無有是處復次大慧過去有王名師子蘇陀婆食種種肉遂至食人臣民不堪即便謀反斷其俸祿以食肉者有如是過故不應食肉一切肉與葱及諸韮蒜等種種放逸酒修行常遠離善見論云食大蒜咽咽得提餘細蒜葱不犯西域記云菜則有薑芥瓜瓠葷陀菜等葱蒜雖少噉食亦希家有食者驅令出郭△佛設漸化通食三種淨肉所謂一不見殺二不聞殺三不疑殺或言五淨加自死肉及鳥殘肉楞伽梵網並皆斷制

印大論云佛法印三種一者一切有為法念念生滅皆無常二者一切法無我三者寂滅涅槃行者知三界皆是有為生滅作法先有今無今有後無念念生滅相續相似生故可得見知如流水燈焰長風相似相續故人以為一衆生於無常法中常顛倒故謂去者常住是名一切作法無常印一切法無我諸法內無主無作者無知無見無生者無造業者一切法皆屬因緣屬因緣故不自在不自在故無我我相不可得故如破我品中說是名無我印云云寂滅者是涅槃三毒三衰火滅故名為寂滅印問曰寂滅印中何以但一法不多說答曰初印中說五衆二印中說一切法皆無我第三印中說二印果是名寂滅印一切作法無常則破我所外五欲等若說無我破內我法我我所破故是寂滅涅槃論又解曰摩訶衍中說諸法不生不滅一相所

謂無相此中云何說一切有為作法無常名為法印二法云何不相違荅曰觀無常即是觀空因緣如觀色念念無常即知為空過去色滅壞不可見故無色相未來色不生無作無用不可見故無色相現在色亦無住不可見不可分別知故無色相無色相即是空空即是無生無滅無生無滅及生滅其實是一說有廣略問曰過去未來色不可見故無色相現在色住時可見云何言無色相荅曰現在色亦無住時如四念處中說若法後見壞相當知初生時壞相以隨逐微細故不識如人著屐若初日新而無故後應常新不應有故若無故應是常常故無罪無福無罪無福故則道俗法亂復次生滅相常隨作法無有住時若有住時則無生滅以是故現在色無有住

顯色篇第三十八

阿毘曇明三種色一者可見有對色即色塵一法為眼所見假極微所成名為有對二者不可見有對色謂眼等五根此勝義根也聲等四塵此之九法非眼所見皆假極微所成三者不可見無對色即無表色唯識宗明第八識變三種色一唯麁非細即山河大地等二亦麁亦細內身浮塵色對山河等色即細比內身中五根即麁三唯細非麁即內五根此即大乘勝義五根以能造八法不可見有對淨色而為體性也瑜珈論及五蘊論明三種色謂顯色形色表色開顯色為十三謂青黃赤白光影明闇煙雲塵霧空一顯色開形色為十謂長短方圓麁細高下若正不正開表為八謂取捨屈伸行住坐卧俱舍出無表色者謂無所表彰也涅槃出無作色者

謂無所作爲也薩婆多出無教色者謂無所敎
示也事鈔釋云教者作也不可教示於他業疏
云此明業體一發續現不假緣辦無由教示方
有戒用即體任運能酬來世故云無教大論明
四種色受色△受戒時得律儀○止色△惡不
善業止也○用色△如衆僧受用擅越所施之
物也○不用色△餘無用之色也資持云四分
二非爲體體從心發然限在小宗由從權意別
立異名退非是○小進不成大密使
行人心希實道多方之義其在茲焉 **俱蘭吒** 此云
色貸顡 **伊尼延** 或伊泥延此云金色正言黳鷄
日色 尼延大論明三十二相第八名
伊泥延鹿膊 **蘇樓波** 此云妙色經云妙色湛然
腨隨次膞纖 常安住不爲生老病死遷
尼羅 此云青色東方甲乙歲星屬木 **阿盧那** 此云赤色南方丙丁熒惑屬火 **盧**

醯咀迦 西域記云唐言赤色 **迦沙野** 此云赤色梵音呼异今具錄之 **叔離**
此云白色西方庚辛太白屬金 **訖里瑟拏** 此云黑色北方壬癸辰星屬水 **迦茶**
或迦羅此云黑色 **揵陀羅** 或劫賓那此云黃色中央戊己鎮星屬土 **羅差** 或名
勒叉此云紫色 **氷伽羅** 梁言蒼色 ○ 九夫沈迷爲物所轉聽不出聲見不
超色今列經論令透聲色如智論問心心數法
無形故可言無邊色是有形可見云何無邊荅
無處不有色不可得籌量遠近輕重如佛說四
大無處不有故名爲大不可以五情得其限不
可以斗秤量其多少輕重是故言色無邊復次
是色過去時初始不可得未來世中無有恒河
沙劫數限當盡是故無後邊初後邊無故中亦
無無復邊名色相是色分別破散邊不可得無

有本相又摩訶衍寶嚴經云譬如畫師作鬼神像即自恐懼如是迦葉諸九夫人自造色聲香味細滑之法輪轉生死亦復如是又智論云大歡喜菩薩作是念衆生易度耳所以者何衆生所著皆是虛誑無實故譬如人有一子喜不淨中戲聚土爲穀以草木爲鳥獸而生愛著人有棄者嗔恚啼哭其父知已此子今雖愛著此事易離耳長大自休何以故此物非眞故菩薩亦如是觀衆愛著不淨臭穢身及五欲是無常種種苦因如是衆生得信等五根成就時即能捨離若小兒所著實是眞物雖復年至百歲著之轉深亦不能離以諸法皆空虛誑不實故得無漏清淨智慧眼時即能遠離所著大自慚愧譬如狂病所作非法醒悟之後羞慚無顏仰望

後賢觀色如幻於

內外境無取着焉

翻譯名義集三

翻譯名義集第四

姑蘇景德寺普潤大師　法雲　編

惣明三藏第三十九　十二分教第四十

律分五部第四十一　論開八聚第四十二

示三學法第四十三　辨六度法第四十四

釋十二支第四十五　明四諦法第四十六

止觀三義第四十七　衆善行法第四十八

惣明三藏篇第三十九

一經藏二律藏三論藏經藏則刋定因果窮究
性相律藏則埀範四儀嚴制三業論藏則研眞
顯正覈僞摧邪同出一音異隨四悉用顯圓
明之理式開解脫之門致立三藏之教也

修多羅

或修單蘭或修妬路西域記名素怛覽舊曰修多羅訛也或言無翻含五義故攝華云義味無盡故喩涌泉能生妙善故号出生指定邪正故譬繩墨能示正理故名顯示貫穿諸法故曰結鬘含此五義故不可翻△出雜心論○或言有翻妙玄明有五譯一翻經二翻論三翻法本四翻線五翻善語教天台定云今且據一名以爲正翻亦不使二家有愆何者從古及今譯梵爲漢皆題爲經若餘翻是正何不改作線契若傳譯僉然則經正明矣以此方周孔之教名爲五經故以經字翻修多羅然其衆典雖單題經諸論所指皆曰契經所謂契理契機名契經也攝華云契理則合於二諦契機則符彼三根經者訓常訓法妙玄云天魔外道不能段壞名爲教常眞正不雜無能踰遁名爲行常湛然不動決無異趣名爲理常又訓法者教可軌行可軌理可軌佛地論云經者貫攝爲義貫穿所應知義攝持所化衆生慈恩云爲常爲法是攝是貫常則道軌百王法乃德模萬葉攝乃集斯妙義貫乃御彼庸生庶令同出苦津終歸覺岸

毗奈耶

或毗尼什師云毗尼秦言善治謂自治婬怒癡亦能治衆生惡也圓覺鈔云此云調伏謂調練三業制伏過非調練通於止作制伏唯明止惡就所詮之行彰名調伏之藏四教義云此翻滅謂佛說作無作戒能滅身口之惡是故云滅圓覺鈔云滅有三義一滅業非△論第一云滅惡故名曰毗尼○二滅煩惱△律云世尊謂調伏貪嗔癡令盡故制增上

戒學○三得滅果△戒經云戒淨有智慧便得
第一道○南山云毘尼翻滅從功能爲名非正
譯也正翻爲律律者法也從教爲名斷割重輕
開遮持犯非法不定俗有九流法流居一故世
律法皆約刑科道與俗違刑名乃異至於處斷
必依常法谷響云以此方法律之名翻彼土奈
耶之語律者詮也詮量輕重把不犯等風俗通
曰皐陶謨虞造律律訓詮訓法尚書大傳曰爭
天之大律注云奉天之大法法亦律也此方律
名起於舜世漢蕭何以爲九章漸分輕重委悉
也西域記云毘柰耶
藏舊訛云毘那耶

阿毘曇或云阿毘達磨此云無比法謂無漏

法慧爲最勝故四教義曰無比法聖入智慧分
別法義也新云阿毘達摩此云對法對有二種
一者對向謂向涅槃以來無漏聖道之因感趣
涅槃圓極之果二者對觀對觀四諦謂以淨慧
之心觀察四諦之法故名對也法有二種一者
勝義法謂擇滅涅槃云云二法相法即通四聖諦
云云問若據此義合云對法藏今隱對法之名但
云慧論者如何荅此乃隨方之聲也梵語奢薩
怛羅此云論梵語摩怛理迦此云本母本母能
生妙慧妙慧因論而生故展轉翻爲論也瑜珈
論云問荅決擇諸法性相故名論奘師傳云舊
曰優波提舍訛也正云鄔波第鑠後分經云摩
達磨

俱舍或云比吒或云摘迦此翻爲藏即包含攝持之義非藏無以積錢財非藏無以

蘊文義故攝論云何名爲藏荅由能攝故謂攝
一切所應知義無令分散故名爲藏四教義云
今言三名各含一切文理故名藏也阿含即定
藏毘尼即戒藏阿毘曇即慧藏今問經云貪著
小乘三藏學者且三藏之名旣通大小二教何
故法華判局小乘荅曰三藏屬小九有二義一

者小乘三藏皆佛所說如出耀經云佛在波羅奈仙人鹿野苑中告五比丘此苦原本本所未聞本所未見廣說此法爲契經藏佛在羅閱城時迦蘭陀子名須陳那出家學道最初犯律故說戒藏佛在毘舍離見跋耆子本末因緣告諸比丘諸無五畏恚恨之心者便不墮惡趣亦復不生入地獄中廣說如阿毘曇是知小乘俱是佛說斯異大乘論藏自屬菩薩之所造也二者小乘三藏部帙各別大乘經律二藏混同是故法華判其三藏屬小乘也又大論處處以摩訶衍斥三藏法非大菩薩先德安破天台立教此由失究經論所以問法華既云三藏學者大論安云佛在世時無三藏名菩佛滅度後阿難結集修多羅藏優波離結集毘奈耶藏迦葉結集阿毘曇藏是則法華梵本恐無此名多是譯師加三藏名顯小乘教如今經自餘諸品皆是結

集者所置也問今列三藏依何詮次菩四教義云說時非行時教之次阿含爲先修行之初木叉爲首故出耀經說教次第先經次律而後論也四教儀以論居中者以經是所解論是能釋故先經而次論然觀諸文前後非一方各隨人不可確執苟以義局徒自矛盾或標四藏者大論四名雜藏或言五藏者西域記云四名雜集藏五名禁呪藏以上座部唯結三藏若大衆部別爲五藏又經音義列八藏一胎化藏二中陰藏三摩訶衍方等藏四戒律藏五十住菩薩藏六雜藏七金剛藏八佛藏

十二分教第四十

別明經藏附出衆題

竊以理超四句激攝群機散華貫華之殊應須孤須之別或有請以敷演或無問而自陳本事

本生談理談喻宰籠妄識統會眞源病有萬殊藥無一準故教部類開十二分發軫曰長行重

頌弁授記孤起無問而自說因緣譬喻及本事本生方廣未曾有論義共成十二名廣出大論

三 三十**修多羅**此云契經有通有別通則修多羅聖教之都名別則妙玄云直說法

相者是別修多羅如說四諦等也所言別者雜集論云謂長行綴葺略說所應說義**祇夜**此云重頌妙玄云重頌上直說修多羅也亦曰應頌頌長行也**和伽那**此云授記達磨

鬱多羅云聖言說與名授果爲心期名記妙玄云說九道劫數當得作佛首楞嚴經明四種記

一未發心記或有流轉六道往於人間好樂佛法過百千萬億劫當發心過百千萬億阿僧祇

劫行菩薩道供佛化人皆若千劫當得菩提△淨名疏云雖未發心而與記也如佛祇洹林邊

爲鴿雀授記又云約四教位者雖是具縛凡夫及二乘方便若有四教大乘機雖未發心而記

○二適發心與記是人久種善根好樂大法有慈悲心住不退地故發心與記△淨名疏云現

前即內九適發心與記○三密爲記有菩薩未得記而行六度功德滿足天龍八部皆作是念

此菩薩幾時當得菩提劫國弟子衆數如何佛斷此疑即與授記舉衆皆知此菩薩獨不知△

淨名疏問何故密記答有菩薩心行未熟若聞授記心則放逸不得現前受記又云密記即三

教外九位○四無生現前記於大衆中現前得無生顯露與記△淨名疏云無生取三教見眞

位**伽陀**此云孤起妙玄云不重頌者名孤起亦曰諷頌西域記云舊曰偈梵本略也或

曰偈他梵音訛也今從正音宜云伽陀唐言頌**優陀那**此云無問自說妙玄云如佛在

舍婆提毘舍佉堂上陰地經行自說優陀那所謂無我無我所是事善哉

尼陀那此云因緣妙玄云修多羅中有人問故為說是事毘尼中有人犯是事故結是戒一切佛語緣起事皆名因緣

阿波陀那此云譬喩土觀云月隱重山舉扇喩之風息大虛動樹訓之

伊帝目多伽此云本事妙玄云此說他事如佛將淨飯五百人歸國說三因緣之偈出

闍陀伽此云本生此說菩薩行因本曾為事出顯揚論云本事者謂如來說聖弟子前世等事本生謂如來說菩薩本所修行相應等事

毗佛畧此云方廣妙玄云此廣從所表為名方廣之理正理為方包富名廣

阿浮達摩此云未曾有妙玄云佛現種種神力衆生怖未曾有

優波提舍此云逐分別所說義翻論義妙玄云荅其問者

釋其所以西域記云鄔波第鑠舊訛云優波提舍今問如法華云我出九部法隨順衆生說入大乘為本何故小教若九部耶荅此以大教而形小宗則棄小乘義唯九部故妙玄云小乘灰斷無如意珠身故無方廣小乘根鈍說必假緣非天鼓任鳴少無問自說雖有授記記作佛少別論雖無道說亦有故妙玄云小有記莂六道因果阿含亦授弥勒佛記亦有自唱善哉無問自說聲聞經以法空為大空斯乃小乘亦通十二復次若以小教而顯大乘則彰大乘義亦唯九以無因緣譬喩論義三部故妙玄云有人云大乘根利不假此三斯亦別論通語大乘何得無此三經然此十二分經舊名十二部者妙玄云部別各有類從也新譯恐濫部帙段名為分二教論云窮理盡性之格言出世入眞之軌轍論其文則部分十二語其旨則四種悉擅理妙

阿含

域中固非名号所及化擅繫表又非情智所尋至於遣累亡筌陶神盡照近超生死遠證涅槃播闡五乘接群機之深淺該明六道辨善惡之升沉叟跡期出世而法無不周迹比王化而事無不盡能博能要不貧不文自非天下之至慮孰能與於斯教哉

阿含 正云阿笈多此云教妙樂云此云無比法即言教也唯識論云謂諸如來所說之教長阿含序云阿含者秦言法歸所謂萬法之淵府惣持之林苑也法華論解其智慧門爲說阿含義甚深法師云阿含此云傳所說義是則大小二教通号阿含而小乘中別開四部謂增一阿含明人天因果二長阿含破邪見三中阿含明諸深義四雜阿含明諸禪法以內阿含爲轉法輪設教之首別得其名蒿補教編內眛通別猶預不決其詞則枝

首楞嚴 大論秦言健相分別知諸三昧行相多少深淺如大將知諸兵力多少也菩薩得是三昧諸煩惱魔及魔人無能壞故譬如轉輪聖王主兵寶將所住至處無能壞伏故名健相三昧也大經云首楞者一切事竟嚴名堅固一切畢竟而得堅固名首楞嚴是故首楞嚴定名爲佛性慈恩翻爲金剛藏此諸菩薩證此定故以是爲名

楞伽 正言駿勤迦佛住南海濱入楞伽國摩羅耶山而說此經梵語楞伽此云不可往唯神通入方能到也阿跋多羅此云入謂入此山中而說此寶或翻無上謂此經法是無上寶

薩達磨芬陀利 此云妙法蓮華天台云妙名不可思議法謂十界十如權實之法蓮華者喻權實之法也慈恩云藻宏綱之極唱旌一部之都名法含軌持絽群祥以稱妙華兼秀發惣衆美而彰蓮

般舟 此云佛立亦名十方現在佛悉在前立定

經經云持佛威神於三昧中立者有三事持佛
威神力持佛三昧力持本功德力用是三事故
得見佛

摩訶袒持 止觀翻大秘要遮惡持善秘要弘決是實相輔行云翻非偏小故名為大一切法即一法故名秘一法攝一切法故名要

盂蘭盆 盂蘭西域之語轉此翻倒懸盆是此方貯食之器王藏云盂羅百味式貢三尊仰大𢘆之恩光救倒懸之窘急義當救倒懸器△如孟子云當今之時萬乘之國行仁政民之悅之如解倒懸○應法師云盂蘭言訛正云烏藍婆拏此云救倒懸

修䟦拏 此言金 **婆頗婆** 此言光 **鬱多摩** 此言明天台言法性之法可尊可貴名法性為金此法性寂而常照名為光此法性大悲能多利益名為明此三字題玄義別釋乃立五科文雖明著人自固迷或言從法而立號或曰

譯辟以為題或文義以兩存欲利鈍而霑濟宮商名奏那讀競鄙既惑異端孰能一貫余因臨講遂輒議之觀此題之旨也依文正意唯在於法就名旁通乃談於喻所謂佛入禪那妙契原寂遂唱眞號以赴利機欲令安住於其中故從當體而立稱是以依文唯在於法雖義推譬喻無有一文而名通世象似與喻同無妨鈍根而作譬解是故就名旁通於喻雖利鈍兼攝法喻咸通佛元意故文之旨故七種立題當單法也

問搜玄録據玄義云若利根人即法作譬既云作譬豈是單法此之一難詎可通乎答曰根鈍者以金光明為物象之號根利者以金光明是法性之名此則用顯體金寶是眞如乃知全性成相眞如為金寶故云即法作譬既解即法作譬則了全事是理所以利人不假譬喻故妙玄曰利根即名解理不假譬喻但作法華而解

茲意幽深遂語奚曉問近來匠者解此經題分
文義之二途定法喩之兩向人既僉允獨何不
從答文是能顯義是所詮能詮之文必召所詮
之義所詮之義必應能詮之文今若抗分則成
水火余小用者由過在斯問先達立隨機之義
以伸此題待人問云法耶喩耶乃應之曰爲問
利根爲問鈍根若問利根即是單法若問鈍根
即是單譬此義通方何藉重釋答隨機雖爾其
如佛冒此名爲依法立爲作喩陳是則秖圖答
問縱橫不一顧釋名淆混問四明記文據經定題
言從法立及乎釋義云被二根淨覺謂自語相
違前後矛楯未知此斥義實然乎答曰此不可
也何詎言從法立都依文之正意也云被二根
者就名之旁通也秖由題旨含蘊遂致釋義通
方其有瑕謫但不合云順古作譬不知其喩出
自題名由是輙伸管見粗述大綱欲以塵霧之

微少益山海之廣遂附此集流
布四方莫觀覽者塞世情焉

樓炭 此翻成敗

律分五部第四十一

世尊成道三十八年赴王舍城國王食訖令羅
云洗滌失手摞鉢以爲五片是日有多比丘皆
白佛言鉢破五片佛言表我滅後初五百年諸
惡比丘分毘尼藏爲五部也故迦葉阿難末田
和修毱多五師體權通道故不分教毱多有五
弟子各執一見遂分如來一大律藏爲五部焉

曇無德 亦名曇摩毱多此云法密隱覆即密義又翻法藏大集云我涅槃後我諸弟子
受持如來十二部經書寫讀誦顛倒宣說以倒
說故隱覆法藏人名曇摩毱多法名四分天音
折埵理

薩婆多 此云一切有此部計三世有實三性悉得受戒大集云而復讀誦書三

寫外典受有三世及以內外破壞外道善能論
義說一切性悉得受戒九所問難悉能答對是
故名爲薩婆多法名十誦**迦葉遺**此云重空觀大集云說無有我及以受者轉諸煩惱
猶如死屍是故名爲迦葉遺法名解脫此有戒本相同五分**彌沙塞**此云不著有無
觀大集云不作地相水火風相虛空識相名彌沙塞法名五分**婆蹉**翻犢**富羅**翻子
上古有仙染犢生子自後種姓皆名犢子此部計我非是即蘊亦不離蘊而有實我律本不來
大集云皆說有我不說空相猶如小見是故名爲婆蹉富羅**摩訶僧祇**此云大衆
大集云廣博徧覽五部經書是故名爲摩訶僧祇此有律本首䟽云揔別六部僧祇是揔前五
是別此僧祇部衆行解虛通不生徧執徧順五見以通行故故知是揔遺教三昧下卷經云佛

在世時衆僧唯著死人雜衣因羅旬踰分衛空
還佛知其宿行使衆僧分律爲五部服色亦五
種令其日隨一部中行遂制儀則各舉所長名
其服色曇無屈多迦部通達理味開導利益表
發殊勝應著赤色衣非南方之赤薩婆多部博
通敏達導以法化應著皂衣非北方之黑迦葉
遺部精勤勇猛攝護衆生應著木蘭色衣彌沙
塞部思入玄微究暢幽密應著青色衣非東方
之青摩訶僧祇部勤學衆經宣講眞義以處本
居中應著黃色衣非中方之色自爾之後便得
大食斯以五色之
衣用彰五部之相

論開八聚篇第四十二

別明論藏
附出衆題

揵度正音婆揵畐此云法聚如八揵度以分一部爲八聚故以氣類相從之法聚爲一段

一業揵度明三業二使揵度明百八煩惱三智
明十智四定明八定五根明根性六大明四大
七見破六十二見八雜誦小乘法大論問八揵
度誰造六分阿毘曇從何處出荅佛在無失滅
後百年阿輸柯王會諸論師因生別部有利根
者盡讀三藏欲解佛經作八揵度後諸弟子爲
後人不能全解作略毘曇其初造者即迦旃延**瑜伽師地**此云相應謂一切乘境行
果等所有諸法皆曰相應師謂三乘行者由聞思等次第習行亦是瑜伽一十七地**毗婆**
沙此云廣解正云鼻婆沙此云種種說又云分分說揔有三義廣說勝說異說**昆勒**
此云篋藏大論云昆勒有三百一十萬言佛在世時大迦旃延之所造佛滅度後人壽轉減憶
識力少不能廣誦諸得道人撰爲三十八萬四千言論未到此**毗婆闍婆提**此云

分別論**育多婆提**此云相應論**摩得勒伽**此云智母以生智故菩薩
入此三昧作論申經儒家以析埋精微名論釋氏申通辨論宗旨收束所說立爲十支一略陳
名數支即百法論二粗釋體義支即五蘊論此二天親所造三揔包衆義支即顯揚論四揔攝
大乘義支即攝大乘論皆無著造五分別名數支即雜集論六離僻處中支即辨中邊論七摧
破邪山支即二十唯識論八高建法幢支即三十唯識論九莊嚴體義支即大莊嚴論十攝散
歸觀支即瑜伽論以茲十義蹤條諸論各有流類斷可見矣走以宗極絶於稱謂賢聖以之冲
默玄旨非言不傳釋迦以之致教爲身口防之以律禁明善惡導之以契經演幽微辨之以法
相此即明戒定慧之三學也

示三學法篇第四十三

安法師云世尊立教法有三焉一者戒律二者禪定三者智慧斯之三者至道之由户泥洹之關要戒乃斷三惡之干將也禪乃絶分散之利器也慧乃濟藥病之妙醫也今謂防非止惡曰戒息慮靜緣曰定破惑證眞曰慧什法師云持戒能折伏煩惱令其勢微禪定能遮煩惱如石山斷流智慧能滅煩惱畢竟無餘故遺教云依因此戒得生諸禪定及滅苦智慧南山云但身口所發事在戒防三毒教興要由心使今先以戒捉次以定縛後以慧殺理次然乎通言學者所以疏神達思怡情治性聖人之上務學猶飾也器不飾則無以爲美人不學則無以有懿德若夫爲學日益爲道日損損之則道業逾高益之則學功踰遠故形將俗入而永隔心與世情而懸反所服唯是三衣所食未曾再飯從師則千里命駕慕法則六時精懇濯慮於八解之池怡神於七華之苑至如道安道昱慧遠慧持赤髭法主青眼律師弘經辯論講易談詩開神悦耳彷滯去疑揚名後代擅步當時或與秦王而共輦乍將晉帝而同幃遂使桓玄再拜而弗服郗超千斛而無詞爾乃行因已正方亨餘慶四梵爭邀六天俱騁封畿顯敞國土華淨寶樹瓊枝金蓮玉柄風含梵響泉流雅詠池皎若銀地平如鏡妙香芬馥名華交映近感樂身遠招常命所以修學三法之因得證五分之果故五分法身前三從因而顯德後二就果以彰能盡智正習俱斷名解脫身無生智了了覺照名曰知見若欲正辨三學應以七科道品點歸三法以廣雖三十七品略但戒定慧三當知六度乃揔舉三學是別說例如四禪八定之類也以菩

薩急於化他故六度加施忍進由聲聞求於自
度致三學唯戒定慧故大論以六度是爲衆生
法三學是爲涅槃法又大論以六度是略說三
十七品是廣說以解六波羅蜜好學之士如理
思之

波羅提木叉

戒疏云此翻解脫如論所引道
戒名解脫也事戒名別脫也隨
分果德寄以明之道性虛通舉法類遣不隨緣
別但名解脫事戒不爾緣別而生緣通萬境行
亦隨偏據行凌犯即名得脫餘非未行不名解
脫又律云木叉者戒也據能克果用目本因因
實是戒非木叉也故經云戒是正順解脫之本
故名波羅提木叉明知是果故五分說分別名
句木叉者舉果目教也記云道戒名解脫者即
七支無表思也由斷惑得名故若事戒名別脫
者則僧尼受戒隨對殺等事不作別別無因別
別無果故名別別解脫摭華曰此云別別解脫謂

三業七支各各防
非別別解脫故

三昧

此云調直定又云正定
亦云正受圭峯疏云不
受諸受名爲正受遠法師云夫稱三昧者何專
思寂想之謂也思專則志一不分想寂則氣虛
神朗氣虛則智恬其照神朗則無幽不徹斯二
乃是自然之玄符用一而致用也是故靖恭閑
宇而感物通靈御心惟正動必入微此假修以
凝神積功以移性云云又諸三昧名貧甚多功高
易進念佛爲先故天台止觀略明四種一常坐
二常行三半行半坐四非行非坐一常坐者出
文殊說文殊問兩般若名爲一行三昧身開常
坐遮行住卧或可處衆獨居弥善居一靜室安
一繩床九十日爲一期結加正坐二常行出般
舟三昧唯專行旋九十日爲期三半行半坐方
等云施旬二十帀却坐思惟法華云其人若行
若立讀誦此經是人若坐思惟此經四非行非

坐實通行坐南岳呼爲隨自意就此爲四一約諸經二約諸善三約諸惡四約諸無記輔行云所言常坐乃至非行非坐者約身儀爲名若從法爲名者常坐名一行常行名佛立半行半坐名方等法華非行非坐名隨自意等然此四種三昧先達以事理二觀分四三昧義亦殊途四明法師因奉先清師謂光明玄十種三法純明理觀不須附事而觀法智破曰荊溪云如常坐等或唯觀理隨自意從末從事既云純明理觀乃是三種三昧專令於識陰修十乘也此文則顯四明以上三三昧爲理觀又指要云隨自意中修唯識觀於此心即約變造事用而說此意文則四明以第四三昧修事觀也問準妙宗云常坐一種縱直觀理餘三三昧豈不兼事據此則顯四明以餘三三昧修事觀耶今謂此文非是正分占察事理二觀蓋爲孤山定義例三種

觀法皆是理觀十六觀法乃是事觀遂不以義例三種收十六觀四明遂約四種三昧無不歷事觀三諦理乃顯從行觀中尚有歷事之相此非占察事觀也問如妙宗云若常坐等直於二道之事而觀三諦不兼修善及縱惡事故受理名據此莫顯四明唯許常坐爲理觀耶今謂餘三三昧歷外境事故受事名△非占察事觀○常坐三昧唯觀內心故受理名△非占察理觀○問第四三昧橫開四科一諸經行法此須具收占察二觀何故四明定隨自意唯修事觀答占察事理二觀前三三昧既修理觀是故第四唯修事觀或云常坐是理餘三是事謂常行歷念佛事方等歷持呪事隨自意歷三性事或云上三三昧並諸經行法通理通事唯縱任三性專修事觀準荊溪云如常坐等或唯觀理則顯上三三昧通修事觀此乃四三昧二觀之相遂迷

四種之行或問止觀正宗法華何故行相却通
衆經菩別明行相雖遍衆典行者造修開歸法
華故義例云是知四種三昧皆依實相實相是
安樂之法四緣是安樂之行證實相已所獲依
報名爲大果起教只是爲令衆生開示悟入指
歸秖是歸於三軌妙法秘藏所以始末皆依法
華即法華三昧之妙行也

末底

秦言慧若那秦言智智與於慧有異有同言其異者如聲
師云安定審埋謂之智造心分別謂之慧分別
則從因立名決定乃從果立号故大論以道慧
道種慧是因中總別一切智一切種智是果上
總別輔行云言總別者直語道慧一切智故故
名爲總名加種故名爲別天台云菩入佛法
名慧巧用佛法名智肇論鈔云智則知也慧則
見也此約義異若通途說智秖是慧俱通權實
及以因果故梵語般若此翻智慧合爲一名不

分二別今就義異以明慧學然宗鏡云我法俱
空唯從識變第一心法能變有三一第八異熟
識變二第七思量識變三第六了別識變以迷
人空故起我見之愚受妄生死以迷法空故違
現量之境障淨菩提既依識變我法皆虛因此
二空契會玄旨以我空故煩惱障斷以法空故
所知障消煩惱障斷故證眞解脫所知障斷故
獲大菩提行滿因門心冥果海境識俱寂唯一
眞空

辨六度法篇第四十四

如法華云爲求菩薩道者說應六波羅蜜是以
行施乃盡命傾財持戒則防遮護性忍辱乃猶
刀割水精精進則如救頭然禪那乃四儀湛寂
智慧則念圓明大願之心普被無作之道徧

財施　法施

施度生死流登涅槃岸故曰六度也**檀那**法界次第云秦言布施若內有信心外有福田
有財物三事和合心生捨法能破慳貪是爲檀那布施有二種一者財施二者法施財施者所
謂飲食衣服田宅六畜奴婢珍寶一切己之所有資身之具及妻子乃至身命屬他爲他財物
故云捨身猶屬財施有所須者悉能施與皆名財施也法施者若從諸佛及善知識聞說世間
出世間善法若從經論中聞若自以觀行故知以清淨心爲人演說皆名法施**尸羅**此云
清涼大論云秦言性善好行善道不自放逸是名尸羅經音義云此義譯也正翻止得謂止惡
得善也又古師翻戒以防止爲義能防惡律儀無作逸非止三業所起之惡故名防止大論
曰云可爲戒若惡止不更作若心生若口言若從他受息身口惡是爲戒經音義梵言三婆羅

三千威儀　二種生忍　二種法忍

此云禁戒戒疏云戒義訓警也警策法業遠離緣非明其因也優婆塞戒經云戒者名制能制
一切不善法故又戒是約義訓義勤義纂要云約二百五十戒各有四威儀合爲一千循三世
轉爲三千將三千威儀分配身口七支爲二萬一千復約對治三毒及等分成八萬四千**羼
提**此曰安忍法界次第云秦言忍辱內心能安忍外所辱境故名忍辱忍辱有二種一者生
忍二者法忍云何名生忍生忍有二種一於恭敬供養中能忍不著則不生憍逸二於瞋罵打
害中能忍則不生瞋恨怨惱是爲生忍云何名法忍法忍有二種一者非心法謂寒熱風雨飢
渴老病死等二者心法謂瞋恚憂愁疑嬌欲憍慢諸邪見等菩薩於此二法能忍不動是名法
忍**毗梨耶**法界次第云秦言精進欲樂勤行善法不自放逸謂之精進精進有二種

督 都谷反正也 三重韻 也

悍 カン タケシ イサム 毛韻曰猛也 又健犬又勇也 旱之感也暴 韻曰悍猛也

一者身精進二者心精進若身勤修善法行道禮誦講說勸勵開化是為身精進若心勤行善道心心相續是為心精進復次勤修施戒善法是為身精進勤修忍辱禪定智慧是為心精進止觀引舊云精進無別體但督衆行義而推之應有別體謂無明遍入衆使更別有無明今且寄誦經勤策其心以擬精進晝夜不虧乃得滑利而非三昧慧唯識論云勇悍為性疏云勇而無怯自策發也悍而無懼耐勞倦也陳氏云精其心進其志大集佛言精進有二種一始發精進二終成精進菩薩以始發精進習成一切善法以終成精進分別一切法不得自性法句經云若能心不起精進無有涯

禪那

此云靜慮智論云秦言思惟修言禪波羅蜜一切皆攝法界次第云禪有二種一者世間禪二者出世間禪世間禪者謂根本四禪四無量心四無色定即是凡夫所有禪出世間禪復有二種一出世間禪二出世間上上禪出世間禪者謂六妙門十六特勝通明九想八念十想八背捨八勝處十一切處練禪十四變化願智頂禪無諍三昧三三昧師子奮迅超越三昧乃至三明六通如是等禪皆是出世間禪出世間上上禪者謂自性等九種大禪淨名疏云佛心智鑑圓明豈煩思惟究竟無學豈得言修又翻棄惡如來純淨之智何惡可棄故思惟等義皆是因中撈伽經明四種禪愚夫所行禪謂聲聞緣覺外道修行者觀人無我性自相共相骨鏁無常苦不淨相計著為首如是相不異觀前後轉進想不除滅是名愚夫禪 觀察義禪謂人無我自相共相外道自他俱無性已觀法無我彼地相義漸漸增進是名觀察義禪 攀緣如禪謂妄想二無我妄想如實處不生妄想是名攀緣如禪

粗ト　破

△入楞伽名觀眞如禪〇如來禪謂入如來地
行自覺聖智三種樂住成辦衆生不思議事是
名如來禪須曰九夫所行禪觀察
相義禪攀緣如實禪如來清淨禪

般若

法界次第云秦
言智慧照了一切諸法皆不可得而能通達一
切無閡名爲智慧大論云般若定實相甚深極
重智慧輕薄是故不能稱此生善故不翻此六
度法祖引經論以辨其相共立五義一對治善
戒經云謂慳惡瞋怠亂癡是所破之蔽二相生
善戒經云謂捨家持戒遇辱須忍忍已精進精
進已調五根根調故知法界又解深密經云能
爲後後引發故謂諸佛菩薩若於身財無所顧
恡便能受持清淨禁戒爲護戒故便修忍辱修
忍辱已能發精進發精進已能辦靜慮辦靜慮
已便能獲得出世間慧是故我說波羅蜜多如
是次第三果鄰善戒經云富具色力壽安辯又

餘經云施報富戒報善道忍報端正進報神通
禪報生天智破煩惱無著論云有二種果謂未
來現在未來果者檀得大福尸羅得自身具足
謂釋梵等羼提得大伴助大眷屬毘梨耶得果
報等不斷絕禪得生身不損壞般若得諸根猛
利及多諸悅樂於天人大衆中得自在等現
果者得一切信敬供養及現法涅槃等四互攝
者弥勒頌云檀義攝於六資生無畏法是中一
二三名爲修行住此檀攝六度也又菩提資粮
論云既爲菩薩母亦爲諸佛母般若波羅蜜是
覺初資粮△覺是菩提六度是菩提資粮般若
爲初耳〇施戒忍進定及此五之餘方便願智
力皆由智度故波羅蜜所攝此乃般若攝於六
度初後既爾中四例知五譬喩華嚴云菩薩摩
訶薩以般若波羅蜜爲母方便善巧爲父檀波
羅蜜爲乳母尸羅波羅蜜爲養母忍波羅蜜爲

莊嚴具勤波羅蜜爲養育者禪波羅蜜爲流濯人善知識爲教授師一切菩提分爲伴侶一切善法爲眷屬一切菩薩爲兄弟菩提心爲家如理修行爲家法諸地爲家處諸忍爲家族大願爲家教滿足諸行爲順家法勸發大乘爲紹家業法水灌頂一生所繫菩薩爲王太子成就菩提爲能淨家族六分開者六度通大小十度唯在大一往亦通藏通兩教以權立三智故言十度者於禪中有願智力故開願度有神通智開出力度根本定守禪度名般若中有道種智開出方便度有一切種智開出智度一切智守本般若名

波羅蜜 大論又云阿羅蜜秦言遠離波羅蜜秦言度彼岸此二音相近義相會故以阿羅蜜釋波羅蜜天台禪門云一者諸經論中多翻到彼岸生死爲此岸涅槃爲彼岸煩惱爲中流菩薩以無相智慧乘禪定舟航從生死此岸到涅槃彼岸故知約理定以明波羅蜜二者大論別翻事究竟即是菩薩大悲爲衆生徧修一切事行滿足故三瑞應經翻度無極通論事理悉有幽遠之義合而言之故云度無極此約事理行滿說波羅蜜

波羅伽 大論秦言度彼岸華嚴云以波羅蜜舩於生死流中不依此岸不著彼岸不住中流而度衆生無有休息

釋十二支篇第四十五

感業互資因緣交助三世猶若環旋六道踰如輪轉凡夫沈迷色心氷執聖人超悟生死霜融剪荊棘五因頓息斷孿連索七果咸亡故此十二支法爲中乘之達觀也

尼陀那 此云因緣什曰力強爲因力弱爲緣肇曰前緣相生因也現相助成緣也生曰因謂先無其事

因緣

而從彼生也緣謂素有其分而從彼起也故因親而緣跡緣覺根利通觀三世有因有緣是名因緣初觀過去無明緣行言無明者不了法界邪見妄執常在闇冥故曰無明因煩惱惑起於三業造作諸法故名爲行由茲惑業感現五果識緣名色六入觸受所謂從行生心投入母腹流愛爲種納想在胎分別諸法此名曰識但有名類滑屬色四七漸堅故号名色六根開張名爲六入從出母胎至三四歲對緣取塵未別苦樂名之爲觸從五六歲至十二三受覺苦樂中庸三境既能了別故名爲受復從果報起愛取有三支感業成現在因從十四五至十八九貪種種境如渴求飲故名爲愛十九已後年既長大貪欲轉盛不藉身命能有所取故名爲取愛取體同勝劣有異馳求諸境起善惡業牽生三有故名爲有由此因故感於未來二種果報謂生老死後陰始起故名爲生住世衰變故名爲老最後敗壞故名爲死是十二法展轉能感果故名因互相由藉而有曰緣因緣相續則往還無際若了無明生死自息是爲緣覺出世之要術也

明四諦法篇第四十六

法界次第云通言諦者諦以審實爲義此四諦法正爲聲聞入從聞生解故必須藉教詮理不虛故云審實也若由因感果理應先因而後果今悉先果而後因者教門引物爲便前二諦是世間之法令知苦以斷集故先果而次因後二諦是出世間之法使爲滅以修道亦先果而次因佛滅入百年如意論主王禮爲師立先因後果義云集苦是有漏因果道滅是無漏因果外

道破云汝師出世說苦集滅道何以弟子說集
苦道滅有違師之過如意救曰佛在世日對不
信因果入說先果後因我今順因果說亦不相
違此時外道朋黨熾盛衆中無證義入王賜外
道金七十兩封外道論爲金七十論如意隨負
嚼舌而終至九百年世親披外道論果見如意
隨負遂造論軌論式等上王救如意論主王加
珍敬賜世親金七十兩封爲勝金七十論王縛
草鞭屍表外道邪宗屍爲出血故出家者宜應
曉了內諦教門因果二法前後之義慎勿惑焉

豆佉 或伊裕晉云苦法界次第云苦以逼惱爲
義一切有爲心行常爲無常患累之所逼
惱故名爲苦苦有三種一苦苦二壞苦三行苦
今明三苦有別有通別者三苦即別對三受苦
受從苦緣生情覺是苦即苦苦也樂受樂壞時
生苦即是壞苦不苦不樂受常爲無常遷動即

没

是行苦若通論三苦則三受通有三苦所以然
者三受之心即是苦通從苦緣生故通是苦苦
三受之心通爲壞相所壞故通是壞苦三受之
心遷是起役運動不停之相故通是行苦行以
遷流爲義故楞嚴云譬如瀑流波浪相續前際
後際不相踰越古德須行苦密遷云如以一睫
毛置掌人不覺若安眼睛上違害極不安愚人
如手掌不覺行苦遷智者如眼睛違極生厭患
智論云無量衆生有三種身苦老病死三種心
苦貪瞋癡三種後世苦地獄餓鬼畜生法句經
云昔四比丘論出苦事一云婬慾惱人一云飢
渴逼體一云瞋恚擾亂一云驚怖恐懼各說已
是競謂他非佛知遂問比丘具荅佛言汝等所
論不究苦義身爲諸苦之本衆患之原當求寂
滅此最爲樂

三牟提耶 或弥裕晉云集法界次第云
集以招聚爲義若心與結業

相應未來定能招聚
生死之苦故名爲集
尼樓陀或婆陀晉言滅法
界次第云滅以滅
無爲義結業既盡則無
生死之患累故名爲滅
末伽或槃那晉云道法
果次第云道以能
通爲義道有二種一正道實觀三十七道品三
解脫門緣理慧行名爲正道二助道者得解觀
中種種諸對治法及諸禪定皆是助道此二相
扶能通涅槃故名爲道此四華梵出賢愚經毘
曇云佛爲四王作聖語說四諦二解二不解又
作毘陀語一解一不解又作梨車語說四王俱
解故知四諦名非一槩此四諦法苦以藥病區
揀苦集是世間因果此屬於病道滅是出世間
因果凡當予藥若以眞俗甄別則有三義一者
四諦俱眞如涅槃云我昔與汝等不見四眞諦
是故久流轉生死大苦海二者四諦俱俗止觀
云滅尚非眞三諦焉是三者一眞三俗勝鬘云

此四聖諦三是無常一是常又云是故苦諦集
諦道諦非第一義諦非常非依一苦滅諦離有
相者是常又涅槃經明於四諦九有四種一生
滅四諦二無生四諦三無量四諦四無作四諦
勝鬘經中亦明四種一有作四諦二有量四諦
三無作四諦四無量四諦但此二經詮次少異
荊溪問曰何故立此四種四諦之殊答諦本無
四諦只是理理尚無一云何有四故知依如來
藏同體權實大悲願力隨順物機不獲已而用
之機宜不同致法差降從一實理開於權理權
實二理能詮教殊故有四種差別教詮三藏詮
生滅通教詮無生別教詮無量圓教詮無作是
故天台明四種
四諦之法也

止觀三義篇第四十七

止之義

寶相體寂因元靜乃稱止本覺靈照由常明故曰觀妄風俄動彼妙奢摩他而止之心珠久昏須毘婆舍那而觀矣摩訶止觀釋名章中初共通三德二各開三義今依彼論分列梵語

初標共通

奢摩他 此云止涅槃經云奢摩他名為能滅能滅一切煩惱結故又名能調能調諸根惡不善法故又曰寂靜能令三業成寂靜故又曰遠離能令衆生離五欲故又曰能清能清貪欲瞋恚愚癡三濁法故以是義故名定相

觀之義

毘婆舍那 此云觀涅槃云毘婆舍那名為正見亦名了見名為能見名曰徧見名次第見名別相見是名為慧

止觀平等

優畢叉 此云止觀平等涅槃云憂畢叉者名曰平等亦名不諍又名不觀亦名不行是名為捨止觀云若用兩字共通三德者止即是斷斷通解脫觀即是智智通般若止觀等者名為捨相捨相即是通於法身起信論云所言止者謂止一切境界相隨順奢摩他觀義故言觀者謂分別因緣生滅相隨順毘鉢舍那觀義故永嘉集云以奢摩他故雖寂而常照以毘婆舍那故雖照而常寂以優畢叉故非照非寂照而常寂故說俗而即眞寂而常照故說眞而即俗非寂而非照故杜口於毘耶長者子六過出家經佛告僧伽羅摩比丘汝當行二法止觀是也僧伽摩羅白佛言甚解世尊佛言我取要而說云何言甚解耶僧伽摩羅言止者諸結永盡觀者觀一切法佛言善哉

三止

二明各開

初列三止

妙奢摩他 即體眞止 **三摩** 即方便隨緣止 **禪那** 即息二邊分別止名出楞嚴經中云準圓覺經奢摩他以寂靜為相三摩提以幻化為相禪那俱離靜幻二相然此二經

天台出時經皆未到而止觀中須立其義故止觀二字各開三義一體眞止二方便隨緣止三息二邊分別止又云此三止名雖未見經論映望三觀隨義立名其相云何體無明顚倒即是實相之眞名體眞止如此實相徧一切處隨緣歷境安心不動名隨緣方便止生死涅槃靜散休息名息二邊止孤山釋曰今阿難雖專請於止以即一而三故此止即觀方即平等三一互融是以稱妙妙故方日楞嚴大定今於一止復有三名奢摩他即體眞止止於眞諦△翻奢摩他爲止者定之異名寂靜義也謂於染淨等境心不妄緣故○三摩提亦曰三摩鉢底此云等持即方便隨緣止止於俗諦△三摩提智論云一切禪定攝心皆名三摩提秦言正心行處是心從無始來常曲不端得是正心行處心則端直譬如虵行常曲入竹筒則直翻等持者謂離沈掉曰等令心住一境性曰持○禪那此云靜慮即息二邊分別止止於中道△淨覺云孤山專用天台三止配今三名者得經之深也何則止屬於定觀屬於慧阿難本以多聞小慧自咎正以楞嚴大定爲請非三止而何況三摩禪那顯是定名雖此定即慧而所主從別

次明三觀

謂空假中

荊溪臨終顧命衆曰一念無相謂之空無法不備謂之假不一不異謂之中章安云天台傳南岳三種止觀一漸次二不定三圓頓皆是大乘俱圓實相同名止觀漸則初淺後深如彼梯隥不定前後更互如金剛寶置之日中圓頓初後不二如通者騰空爲三根性說三法門雖曰師資相傳原本皆出佛經故次第三觀如瓔珞上云從假入空觀亦名二諦觀從空入假觀亦名平等觀內是二觀爲方便得入中道第一義諦觀此

名次第三觀又下卷云時佛頂髮放一切光復
集十方百億佛土佛菩薩衆即於衆中告文殊
普賢法慧功德林金剛幢金剛藏善財童子海
見是衆中敬首菩薩問三觀法界諸佛自性清
淨道一切菩薩所修三觀法門不没等各領百
萬大衆皆應修學如是法門又中論云因縁所
生法我說即是空亦名爲假名亦是中道義此
皆一心三觀之明文也△余昔學肆有呉教授
垂訪問曰經云作是觀者名爲正觀呼此
二音義云何辨余即荅曰觀詮其體一標能
想之心觀呼顯其用帶召所對之境故曰以觀
觀皆即皆而朗○然此各開三義全異涅槃共
通三德内昔混
同故今分列

衆善行法篇第四十八

箴難十七丁 往見 弘誓

四悉被物衆善隨宜四門之路有殊一乘之果
無別種種正行皆斷萬劫之愛縄一一助道盡
破千生之塵網今捜梵語略注宋言
欲具乎二種莊嚴須啓於四弘誓願

悉檀 南岳師以悉檀例大涅槃華梵兼稱悉是華言檀是梵語
悉之言徧檀翻爲施佛以四法徧施衆生故名
悉檀妙玄云世界悉檀歡喜益爲人悉檀生善
益對治悉檀破惡益第一義悉檀入理益妙樂
云則前二教及別地前但屬
三悉引入今經第一義悉

僧那 此云弘誓論云發僧那
於始心終大悲以赴難此名字發心也仁王云
十善菩薩發大心長別三界苦輪海此相似發
心也華嚴云初發心時便成正覺此分證發心
也言弘誓者天台云廣普之縁謂之弘自制其
心謂之誓志求滿足乃稱願大士獷懐運心廣
普依無作四諦之境起四種弘誓之心初依嬰

珞未度苦諦令度苦諦六道受分段之苦三乘
沈變易之苦當了陰入皆如無苦可捨口發言
曰衆生無邊誓願度次依瓔珞未解集諦令解
集諦四住煩惱潤有漏業無明煩惱潤無漏業
當了塵勞本淨無集可除口發言曰煩惱無數
誓願斷三依瓔珞未安道諦令安道諦智慧越
苦海之迅航戒定通秘藏之要道當了邊邪是
中無道可修口發誓云法門無盡誓願學四依
瓔珞未得滅諦令得滅諦佛陀是無上之世尊
涅槃乃最勝之妙法當了生死即是涅槃口發
誓云佛道無上誓願成仰觀大覺積劫
度生都無懈倦者爲滿本地之願也

僧涅 一云

僧那大誓僧涅自誓一云僧那言鎧僧涅言著
名著大鎧亦云莊嚴故大品云大誓莊嚴正言
䏬䩭那訶此云甲䏬捺陀此云
被或云衣鎧謂被甲衣甲也

毗跋耶斯 此云四念

處念即是觀處即是境智論釋曰初習善法爲
不失故但名念能轉相轉心故名爲想決定智
無所疑故名智大經云更有新醫從遠方來號
八種術謂四枯四榮言四枯者入於五陰四
倒見於色計淨於受計樂想行計我心起常見
故令修四念處破其四倒初觀身不淨一切色
法名之爲身己名內身眷屬及他名外身若已
著他名內外身此三種色大論明五種不淨一
生處是身爲臭穢不從蓮華生亦不從薝蔔又
不出寶山二種子不淨是身種不淨非餘妙寶
物不由淨內生父母邪想有三自性不淨地水
火風質能變爲不淨傾海洗此身不能令香潔
因自相不淨種種不淨物充滿於身內常流出
不止如漏囊盛物五究竟不淨審諦觀此身終
必歸死處難御無反復背恩如小兒二觀受是
苦意根受名內受五根受名外受六根受名內

外受於一根有順受違受不違不順受於順生
樂受於違生苦受於不違不順生不苦不樂受
樂受是壞苦苦受是苦苦不苦不樂受是行苦
諸受麤細無不是苦三觀心無常心王不住體
性流動今日雖存明亦難保山水溜跡石光若
不及時後悔無益四觀法無我法名軌則有善
法惡法無記法人皆約法計我我能行善行惡
行無記此等法中求我決不可得龜毛兎角但
有名字實不可得故經云起唯法起滅唯法滅
但是陰法起滅無人無我衆生壽命是名無我
此說別相念處摠相念處者緣一境摠爲四觀
此中應四句料簡一境別觀別△如上別說○
二境別觀摠三境摠觀別△此二是摠相念處
之方便○四境觀俱摠是摠相念處若作一身
念處觀或摠二陰乃至摠五陰是名境摠觀別
也受心法念亦復如是阿毘曇中明三種念處

謂性共緣對破三種外道四教義云一性念處
智論云性念處是智慧性觀身智慧是身念處
受心法亦如是解者不同有但取慧數爲智慧
性即是性念處南岳師解觀五陰理性名性念
處故雜心偈是身不淨相眞實性常定諸受及
心法亦復如是說 二共念處智論云觀身爲
首因緣生道若有漏若無漏受心法念處亦如
是解者不同有師解云共善五陰諸善心數法
合明念處若南岳師解即是九想背捨勝處諸
對治觀門助正道開三解脫故名爲共念處故
經云亦當念空法修心觀不淨是名諸如來甘
露灌頂藥 三緣念處有師解通一切所觀境
界皆名緣念處觀有言十二因緣境有言慈悲
所緣境若南岳師解緣佛教說所詮一切陰入
界四諦事理名義言語音詞因果體用觀達無
礙能生四辯於一切法心無所礙成無礙解脫

四正勤

是緣念處觀也△明小乘竟○若依大乘以明四榮如後分云阿難如汝所問佛涅槃後依何住者阿難依四念處嚴心而住觀身性相同於虛空名身念處觀受不在內外不住中間名受念處觀心但有名字名字性離名心念處觀法不得善法不得不善法名法念處華手經云一切諸法皆名念處何以故一切諸法常住自性無能壞故斯乃即法是心即心是法皆同一性性豈能壞乎

鞞毘必**柯摩羅阿佚多**

此云正勤斯有四法法界次第云一已生惡法爲除斷一心精勤四念處觀時若懈怠心起五蓋等諸煩惱覆心離信等五種善根時如是等惡若已生爲斷故一心勤精進方便除斷令盡也二未生惡法不令生一心勤精進四念處觀時若懈怠心及五蓋等諸煩惱惡法雖未生恐後應生遮信等五種善根令爲不令生故一心勤精進方便遮止不令得生也三未生善法爲生一心勤精進四念處觀時信等五種善根未生爲令生故一心勤精進方便修習令信等善根生也四已生善法爲增長一心勤精進四念處觀時信等五種善根已生爲令增長故一心勤精進方便修習信等善根令不退失增長成就此四通名正勤者破邪道於正道中勤行故名正勤也

四如意足

摩奴是若

此云如意法界次第明四如意足一欲如意足欲爲主得定斷行成就修如意足分是爲欲如意足二精進如意足精進爲主得定斷行成就修如意分是爲精進足三念如意心爲主得定斷行成就修如意足四思惟如意足思惟爲主道言如意者四念處中實智慧四正勤中正精進精進智慧增多定力小弱得四種定攝心故智定力等所願皆得故名如意足智定若等能

力之事　阿含六力　因人五力　佛果五力

斷結使故云婆羅此云力陰持入經云波力應
斷行成就也以何爲義荅無能得壞爲力
義有所益爲力義有膽爲力義能得依爲力義
増一阿含說六種力小兒以啼爲力女人以瞋
爲力沙門婆羅門以忍辱爲力阿羅漢以精進
爲力云云又因人五力佛果十力因人五力者一
信力二精進力三念力四定力五慧力△五根
七覺支入正道見法界次第○大論釋曰信根
得力則能決定受持不疑精進力故雖未見法
一心求道不惜身命不休不息念力故常憶師
教善法來聽入惡法來不聽入如守門人定力
故攝心一處不動以助智慧智慧力故能如實
觀諸法實相佛果十力者今述頌曰是處非處
二業力定根欲性至處道宿命天眼十漏盡具
釋大論八十八論問佛十力者若總相說佛唯
一力所謂一切種智力若別相說則千萬億種

願下　二種願　上中下願

力隨法爲名今何以但說十力荅佛實有無量
智力但以衆生不能得不能行故不說是十力
可度衆生事辦故說十力論問佛有十力菩薩
有不荅有何者一發一切智心堅固力二不捨
衆生大慈力三具足大悲力四信一切佛法精
進力五思行禪定力六除二邊智慧力七成就
衆生力八觀法實相力九入
三解脫門力十無礙智力
尼坻此云願志求滿足曰願智
論有二種願一者可得願二者不可得願不可
得願者有人欲量虛空盡其邊際及求時方邊
際如小兒見水中月鏡中像如是等願皆不可
得可得願者鑽木求火穿地得水修福得入天
中生及得阿羅漢辟支佛果乃至得諸佛法王
如是等皆名可得願願有下中上下願令致今
世樂因緣中願後世樂因緣上願與涅槃樂因
緣智論問佛在世時衆生尚有飢餓天不降雨

二種佛身

樂欲

衆生困弊佛不能滿一切衆生之願云何菩薩能滿其願答菩薩住於十地入首楞嚴三昧於三千大千世界或時現初發意行六波羅蜜乃至或現出家成佛利益如是何況於佛而佛身有二種一者眞身二者化身衆生見佛眞身無願不滿智論問諸菩薩行業清淨自得淨報何以要須立願然後得之譬如田家得穀豈復待願答作福無願無所樹立願爲導御能有所成譬如銷金隨師而作金無定也又莊嚴佛界事大獨行功德不能成故要須願力譬如牛力雖能挽車要須御者能有所至淨世界願亦復如是故古德曰有行無願其行必孤有願無行其願必虛

薩婆迦摩 翻樂欲好樂希須也淨名疏云根是過去欲是現在性是未來若過去善根牢固成就今生對緣則起此是因根成欲若過去善根未牢今生遇緣起欲數習成性故云性以不改爲義荊溪釋云習欲成性性在未來由性成欲性在過去智論云隨所欲說法所謂善欲隨心爲說如船順流惡欲以苦切語教如以楯出櫓是故智中佛悉徧知無能壞無能勝事鈔云九作法事必須身心俱集方成和合設若有緣不開心集則幾數莫同將何拔濟故聽傳心口應僧前事方能彼此俱辦緣此故開與欲說六大德一心念某甲比丘如法僧事與欲清淨△一說便止○其受欲者應至僧中羯磨者言不來者說欲即具脩威儀說云大德僧聽某甲比丘我受彼欲清淨彼如法僧事與欲清淨

至誠

浮曇末 此云至誠十六觀經云發三種心即便往生何等爲三一者至誠心二者深心三者迴向發願心疏釋至誠心云即實行衆生至之言專誠之言實△禮記曰志之所至至者到也易注曰存其誠實故曰至

讃天地之化書曰至治馨香感于神明黍稷非馨明德惟馨〇釋深心云佛果高深發心求往故云深心亦從深理生亦從厚樂善根生抄宗云今初至識疏以專實釋之非念眞如豈名專實解於深心疏雖三義而不相捨求高深果須契深理善契深理須厚樂善根此乃立行依理求果也不出彼論樂集一切諸善行也經迴向發願心義當彼論大悲拔苦趣信云信成就發心者略說有三種一直心正念眞如故二深心樂集一切諸善行故三大悲心欲拔一切衆生苦故

懺摩 此翻悔過義淨師云懺摩西音忍義西國人誤觸身云懺摩意是請恕願勿瞋責此方誤傳久矣難可改張應法師云懺訛略也書無懺字正言叉摩此云忍請容恕我罪也天台光明釋懺悔品不辨華梵但直釋云懺者首也悔者伏也如世人得罪於王伏欵順從不敢違逆不逆爲伏順從爲首行人亦爾伏三寶足下正順道理不敢作非故名懺悔又懺名白法悔名黑法黑法須悔而勿作白法須企而尙之取捨合論故言懺悔又懺名修來悔名改往往日所作不善法鄙而惡之故名爲悔往日所棄一切善法今日已去誓願勤修故名爲懺棄往求來故名懺悔又懺名披陳衆失發露過咎不敢隱諱悔名斷相續心厭悔捨離能作所作合棄故言懺悔又懺者名慚悔者名愧慚則慚天愧則愧人人見其顯天見其冥冥細顯麤麤細皆惡故言懺悔疏云今明罪滅有三一作法懺二觀相懺三觀無生懺作法懺滅違無作罪依毘尼門觀相懺滅性罪此依定門觀無生懺滅妄想罪此依慧門復次違無作罪障戒性罪障定妄想罪障慧作法懺者如律所明作法成就能滅違無作罪而性罪不滅大論

云如比丘斬草害命二罪兩篇作法懺二無作滅害命不滅雖違無作滅性罪未滅觀相懺者如諸方等經所明行法見罪滅相菩薩戒云若見光華種種好相罪便得滅若不見相雖懺無益若見好相無作及性二罪俱滅觀無生懺者此觀成時能除根本妄惑之罪如拔樹根枝葉自滅普賢觀云一切業障海皆從妄想生若欲懺悔者端坐念實相衆罪如霜露慧日能消除

地底迦 此云有愧涅槃經云諸佛世尊常說是言有二白法能救衆生一慚二愧慚者自不作罪愧者不教他作慚者內自羞恥愧者發露向人雜阿含經云世間若無有慚愧二法者違越清淨道向生老病死百法疏云慚者依自法力崇重賢善爲性對治無慚止息惡行爲業愧者依世間力輕拒暴惡爲性對治無愧止息惡行爲業阿毘達磨論云慚者謂於諸過惡自羞爲體愧者於惡羞他爲體涅槃經云智者有二一者不造諸惡二者作已懺悔愚者亦二一作罪二覆藏

波娑提伽 或云梵摩此云清淨葛洪字苑梵絜也取其義耳大論云雖爲一切衆生是心不清淨不知已身無吾我不知取者無人無主不知所施物實性不可說一不可說異於是三事心著是爲不清淨寶性論云一自性清淨謂性淨解脫二離垢清淨謂障盡解脫大論云畢竟空即是清淨畢竟清淨以人畏空故言清淨

羯磨 南山引明了論疏翻爲業由所作是業亦翻所作百論云事也若以義求翻爲辦事謂施造遂法必有成濟之功焉天台禪門翻爲作法一法一切羯磨須具四法一法二事三人四界第一法者羯磨三種一心念法發心念境口自傳情非謂不言而辦前事二對首法謂各共面對同秉法也三衆法四人已上

布薩

秉於羯磨以三羯磨通前一白故云白四律云
若作羯磨不如白法作白不如羯磨法作羯磨
如是漸漸令戒毀壞以滅正法隨順文句
勿令增減僧祇云非羯磨地不得行僧事

布薩

大論秦言善宿南山云此云淨住淨身口意如戒
而住六卷泥洹翻云長養長養二義一清淨戒
住二增長功德雜含云布薩婆陀若正本音優
補陀婆優言斷褥陀婆言增長國語不同律云
布薩法一處名布薩犍度即說戒也應法師云
此名訛略應言鉢囉帝提舍耶寐此云我對說
謂捐向說罪也舊云淨住乃義翻也章鈔云若
眾大聲小不聞說戒令作轉輪高座立上說之
此則見而不聞也又如多人說戒何由併得見
作法者而此則聞而不見也善見曰云何得知
正法久住若說戒法不壞是摩得伽云布薩者
捨諸惡不善法及諸煩惱有受證得白法究竟

梵行事故名也又云半月半月自觀身從前半
月至今半月中間不犯戒耶若有犯者於同意
所懺悔毘尼母云若犯七眾不淨人前應止不
說戒即律文云犯者不得聞戒不得向犯者說
等四分若說戒日無能誦者當如布薩法行籌
告白差一人說法誦經餘諸教誡誦遺教亦得
若全不解者律云下至一偈諸惡莫作眾善奉
行自淨其意是諸佛教△一阿含具解○如是作
已不得不說若不解者云謹慎莫放逸便散並
是佛之囑累僧祇云欲得五事利益當受持此
律何等為五一建立佛法二令正法久住三不
欲有疑悔請問他人四僧尼犯罪者為依怙五
欲遊化諸方而無有礙四分持律人得五功德
一戒品牢固二善勝諸怨三於眾中決斷無畏
四有疑悔者能開解五善持毘尼令正法久住
△明了論解云本音毘那耶略言毘尼○摩耶

安居

經云樂好衣服縱逸嬉戲奴為比丘婢為比丘尼不樂不淨觀毀謗毘尼袈裟變白不受染色貪用三寶物等是法滅相

安居

南山云形心攝靜曰安要期住此曰居靜處思微道之正軌理須假日追功策進心行隨緣託處志唯尚益不許馳散亂道妨業故律通制三時意存據道文備約夏月情在三過一無事游行妨修出業二損傷物命違慈實深三所為既非故招世謗以斯之過教興在茲然諸義不無指歸護命故夏中方尺之地悉並有蟲故正法念經云夏中除大小便餘則加趺而坐事鈔問何為但結三月者一生死待形必假資養故結前三月開後一月為成供身衣服故二若四月盡結則四月十六日得成若有差脫便不得結教法太急用難常準故如來順物始從十六日至後十六日開其一月續結令成今但就夏方有三時初

四月十六日是前安居十七日已去至五月十五日名中安居五月十六日名後安居故律中有三種安居謂前中後也在處須無五過一太遠聚落求須難得二太近城市妨修道業三多蚊䖟難或入傷彼命四無可依人其人具五德謂未聞令聞已聞令清淨能為決疑能令通達除邪見得正見五無施主施飲食湯藥無此方過乃可安居鈔云九受日緣務要緣三寶請喚生善滅惡者聽往若請喚為利三寶非法破戒有難雖受不成五百問云受七月行不滿七日還本界後更行不須更受滿七日已乃復重受鈔云縱令前事難止一月皆須七日法律云不及即日還聽受七日去夏末一日在亦作七月法對首受法應具儀對比丘言大德一心念我某甲比丘今受七月法出界外為某事故還來此中安居說若事延半月一月者方應

羯磨△上之四卷具羯磨厶○若受与者多同
爲受者二人三人應一時羯磨西域記云覩貨
邏國舊訛曰吐火羅國東阨葱嶺西接波剌斯
南大雪山北據鐵門氣序既温疾疫衆多冬末
春初霖雨相繼而諸徒僧以十二月十六日入
安居三月十日解安居斯乃據其多雨亦是設
教隨時也又云印度僧徒依佛聖教坐兩安居
或前三月或後三月前三月當此從五月十六
日至八月十五日後三月當此從六月十六日
至九月十五日前代譯經律者或云坐夏或云
坐臘斯皆邊裔殊俗不達中國正音或方言未
融而傳譯有謬又曰印度僧徒依佛聖教皆以
室羅伐拏月前半一日入兩安居當此五月十
六日以頞濕縛庾闍月後半十五日解雨安居
當此八月十五日印度月名依星而建古今不
易諸部無差良以方言未融傳譯有謬分時計

月致斯乖異故以四月十六日
入安居七月十五日解安居也
鉢剌婆剌拏音義
指歸云譯爲隨意寄歸傳云九夏罷歲終之時
此曰應名隨意即是隨他於三事之中任意舉
發說罪除愆之義舊云自恣者是義翻然則自
恣之言涉乎善惡今局善也故事鈔曰九旬修
道精練身心人多迷己不自見過理宜仰憑清
衆垂慈誨示縱宣己罪恣僧舉過内彰無私隱
外顯有瑕疵身口託於他人故云自恣摩得勒
伽論云何故令自恣使諸比丘不孤獨故各各
憶罪發露悔過故以苦言調伏得清淨故自意
喜悅無罪故也所以制在夏末者若論夏初創
集將同期款九旬立要齊修出離若逆相舉發
恐成怨諍遞相訟及廢道亂業故制在夏末者
以三月策修同住進業時竟云別各隨方詣必
有惡業自不獨宣障道深過義無覆隱故須請

諭良在茲焉故律聽安居竟自恣此是自言恣他舉罪非爲自恣爲惡前明時節謂有閏月者依閏安居七月十五日自恣不依閏者依摩得伽中數滿九十日自恣若閏七月者取前月自恣非前夏安居者過閏已數滿九十日自恣若修道安樂延日自恣得至八月十五日然律中但明十四日十五日自恣及至給施衣中次第增中十六日自恣增三中三日自恣四分中云安居竟自恣則七月十六日爲定律又云僧十四日自恣尼十五日自恣此謂相依問罪故制異日及論作法三日通用克定一期十六日定若有難者如五百問中一月自恣事鈔問十五日自恣已得出界不荅不得破夏離衣由夜分未盡故問此界安居餘處自恣得不荅僧祇不得結罪又安居篇云四月十六日結者至七月十五日夜分盡訖名夏竟至明相出又四分云

梵唄

若後安居人從前安居者自恣住待日足事鈔問自恣竟得說戒不荅依明了論先說戒後自恣四分云自恣即是說戒問自恣得在未受具戒入前作不荅律中令至不見不聞處作羯磨自恣若不肯避去僧自至不見聞處作之問安居竟須離本處不荅安居竟不去犯罪毘尼母云比丘安居已應移餘處若有緣不得去不犯若無緣者出界一宿還來不犯大集經云我滅度後無戒比丘滿閻浮提出家者宜警察之

摭華鈔云諸經律中以七月十六日是比丘五分法身生來之歲則七月十五日是臘除也比丘出俗不以俗年爲討乃數夏臘耳增耀云臘接也謂新故之交接

唄蒲介**匿**或梵唄此云止若準律文唄匿如法出要律儀云如此鬱鞞國語翻爲止斷也又云止息由是外緣已止已斷爾時寂靜任爲法事也或婆陟說也梵音

婆[illegible]師此云讚歎梵天之音善見云聽汝作唄唄言說之詞也法苑云尋西方之有唄猶東國之有讚讚者從文以結章唄者短偈以流頌比其事義名異實同婆沙億耳以三契聲頌所解法佛讚善哉珠林齊僧辯能作梵契等音義云契之一字猶言一節一科也弘明集須經三契道安法師集契梵音佛道論衡云陳思王幼含珪章十歲能文每讀經文流連嗟玩以為至道之宗極也遂製轉讀七聲昇降曲折之響世之諷誦咸憲章焉嘗遊魚山忽聞空中梵天之響清颺哀婉其聲動心獨聽良久而侍御莫聞植深感神理弥悟法應乃摹其聲節為梵唄撰文

婆闍尼婆婆啉　此云聲音法界次第云音者詮理之聲謂之音佛所出聲九有詮辯言辭清雅聞者無厭聽之無足能為一切作與樂拔苦因緣莫若聞聲之益即是以慈修口故有八音一極好音二柔輭音三和適音四尊慧音五不女音六不誤音七深遠音八不竭音摂嚴云此方眞教體清淨在音聞欲取三摩提實以聞中入大論云菩薩音聲有恒河沙等之數佛音聲所到無有限數如密跡經中所說目連試佛音聲極至西方猶聞佛音若如對面問若爾者佛常在國土聚落說法教化而閻浮提內入不至佛邊則不得聞何以知之多有從遠方來欲聽說法者故菩佛音聲有二種一為口密音聲二為不密音聲密音聲先已說不密音聲至佛邊乃聞是亦有二種弟子一為出世聖人二為世間凡夫出世聖人如目揵連等能聞微密音聲凡夫人隨其所近乃聞大論云是佛菩薩音聲有三種一者先世種善音聲因緣故咽喉中得微妙四大能出種種妙好遠近音聲所謂一里二里三里十里百千里乃至三千

大千世界音聲徧滿二者神通力故咽喉四大出聲徧滿三千大千世界及十方恒河沙世界三者佛音聲常能徧滿十方虛空問若佛音聲常能徧滿令衆生何以不得常聞荅衆生無量劫以來所作惡業覆是故不聞譬如雷電霹靂聾者不聞雷聲無滅佛亦如是常爲衆生說法如龍震大雷聲衆生罪故自不得聞聲有八轉一體二業三具四爲五從六屬七於八呼七轉常用呼聲用締故但云七也西域國法欲尋讀内外典籍要解聲論八轉聲方知文義分齊一補沙此是直指陳聲如人所樹指說其人即今體聲二補盧衫是所作業聲如所作所樹故云業也三補盧崽拏是能作具聲如由斧所故云具也四補盧沙耶是所爲聲如爲人所故云爲也五補盧沙須部我是從聲如因人造舍等故云從也從所因故六補盧殺沙婆是所屬聲如奴屬主故云屬也七補盧鍛蝛音是所於聲如客依主故云於也於即依義八褉補盧沙是呼召之聲故云呼也又諸呪中若二字合爲一聲名爲二合如云娑他及怛多等或以三字連聲合爲一字急呼之名爲三合如敎魯毫及拘盧奢等漢書曰聲者宮商角徵羽也鈎隱圖云聲屬陽律屬陰楊子云聲生於日律生於辰也

鉢底婆

此云辯才辯說也展轉無滯故辯別也分明訣了故辭行明辯有四種謂義法詞樂說也義謂顯了諸法之義法謂稱說法之名字詞謂能說名之語言雖有此三必須樂說前三也大品云從諸佛所聽受法教至薩婆若初不斷絕未曾離三昧時當得捷疾辯利辯不盡辯不可斷辯隨應辯義辯一切世間最上辯智論釋曰於一切法無礙故得捷疾辯有人雖能捷疾鈍根故不能深入以能深入故是利辯說

諸法實相無邊無盡故名樂說無盡般若中無
諸戲論故無能問難斷絕者名不可斷辯斷法
愛故隨衆生所應而爲說法名隨應辯說趣涅
槃利益之事故名義辯說一切世間第一之事
所謂大乘是名世間最上辯梁僧傳云習導所
貴事有四焉一聲也非聲則無以警衆二辯也
非辯則無以適時三才也非才則言無可采四
博也非博則語無依據事鈔曰古云博學爲濟
貧會正記云故往之言也僧傳云學不厭博博
則通矣子曰君子博學於文約之以禮亦可以
弗畔矣夫△鄭曰弗畔不違道也○苟生而貧
於學者懦夫也死而冨於道者君子也是知博
學濟識見之貧思益云於隨邪道衆生生
大悲心令入正道不求恩報故名導師

槃那寐

名出聲論或名槃談詑云和南皆飜我禮或
云耶謨悉鞨羅此云禮拜今謂禮之與拜名

有通局長短經曰禮者履也進退有度尊卑有
分謂之禮禮記云禮也者猶體也體不備君子
謂之不成人故孔子云非禮勿視非禮勿聽非
禮勿言非禮勿動是則九所施爲皆須合禮此
顯禮名通也白虎通云人之相拜者何所以表
情見意屈節卑禮尊事者也拜之言服也故周
禮明九拜此顯拜名局也若依釋氏如南山云
四儀若無法潤乃名枯槁衆生故天台明四種
三昧之法是知四儀法則名禮身業恭敬名拜
此亦禮通拜局今此飜譯禮即是拜故大論云
禮有三種一者口禮二者屈膝頭不至地三者
頭至地是爲上禮一口禮者亦合掌問訊也觀
音義疏云此方以拱手爲恭外國以合掌爲敬
手本不二合爲一表不散誕專至一心僧祇
律云礼拜不得如瘂羊當相問訊爾雅云訊言
也地持論云當安慰舒顏先語平視和色正念

在前問訊善見論云比丘到佛所問訊云少病
少惱安樂行不二屈膝者即互跪也音義指歸
云不合云胡跪蓋梵世遺種居五竺間葱嶺之
北諸戎羌胡今經律多翻互跪以三處翹聳故
名互跪即右膝著地也涅槃疏明三義一右
有力跪能安久二右膝有力起止便易三右膝
躁動著地令安若兩膝著地則名長跪毘奈耶
云尼女體弱互跪要倒佛聽長跪三頭至地者
即五體投地故大論云人之一身頭最為上足
最為下以頭禮足恭敬之至輔行云準地持阿
含皆以雙膝雙肘及頂至地名五體投地亦名
五輪五處圓故又勒那三藏明七種禮一我慢
禮謂依位次無恭敬心二唱和禮高聲宣雜詞
句混亂三恭敬禮五輪著地捧足殷勤四無相
禮深入法性離能所相(空觀)五起用禮雖無能所
普運身心如影普徧禮不可禮(假觀)六內觀禮但

禮身內法身真佛不向外求(中觀)七實相禮若內
若外同一實相一三(諦覺)西域記云致敬之式其儀
九等一發言慰問二俯首示敬三舉手高揖四
合掌平拱五屈膝六長跪七手膝踞地八五輪
俱屈九五體投地九斯九等極唯一拜跪而讚
德謂之盡敬舍利弗問經佛言作供養應須偏
祖以便作事福田時應覆兩肩現田紋相不拜
王論有五戒信士見神不禮王曰何為不禮曰
恐損神故王曰但禮信士乃禮其神形儀粉碎
又迦昵色迦王受佛五戒曾神祠中禮神像自
倒後守神者作佛形像在神冠中王禮不倒怪
而問之曰冠中有佛像王大喜知佛最勝而恕
之又感通錄云唐蜀川釋寶瓊出家齋素讀誦
大品本邑連比什邡並是米族初不奉佛沙門
不入其鄉故老女婦不識者眾瓊思拔濟待其
會眾便往赴之不禮而坐道黨咸曰不禮天尊

非沙門曰邪正道殊所奉各異天尚禮我
我何得禮老君乎衆議紛紜瓊曰吾若下禮必
貽辱也邛禮一拜道像連座動搖不安又禮一
拜反倒狼籍在地遂合衆禮瓊一時回信梵網
經云出家人法不向國王禮拜不向父母禮拜
六親不敬鬼神不禮西域記云昔有德光論師
天軍接見慈氏謂非出家之形長揖不禮問何
緣不輕比丘普禮四衆荊溪釋曰菩薩化緣法
無一準唯利是務故設斯儀見衆生理與果理
等故禮生禮佛其源不殊欲令衆生慕果願
果願者何我等但理彼尚故禮況證果理而不
尊高又云汝等皆行菩薩道當得作佛豈非擊
我令修圓因此約現在順從者也問內懷不輕
之解外敬不輕之覺安棄飛禽之眞性而忽走
獸之本源乎荅人識義方可以擊發異類無知
徒勞勸信不禮之旨其在茲歟不輕禮俗諠鬧

命矣何故方丈僧拜維摩故彼經曰維摩居士
即入三昧令此比丘宿識宿命發菩提心於是
諸比丘稽首禮維摩詰足天台問曰出家何以
禮俗荅入道恩深碎身莫報況諸比丘方行大
道豈存小儀又涅槃云有知法者若老若少故
應供養恭敬禮拜入大乘論云被法服菩薩方
便隨順得禮白衣敬之如佛是則法非一槩可
否在人有益須禮當亡身以奉法有損宜止應
逆命以利君何哉赫連勃勃據有夏州兇暴無
厭以殺為樂繪像服身抑僧令拜遂為上天雷
震而死斯乃暴虐之主誠非聖明之君不遵付
囑之言故違奉寄之道寧知千聖立法萬古同
風安以朝覲之禮而責山林之士
恐後進以未知遂濡毫而錄示

南無

或那謨或南摩

此翻歸命要律儀翻恭敬善見論翻歸命覺或
翻信從法華疏云南無大有義或言度我可施

衆生若佛菩諸佛度我義不便五戒經稱驚怖
驚怖正可施佛也生死險難實可驚怖大品云
佛言若有一人稱南無佛乃至畢苦其福不盡
智論問曰云何但空稱名字便得畢苦其福不
盡菩是人曾聞佛功德能度人老病死苦若多
若少供養及稱名字得無量福△此說稱佛功
德○華嚴云寧受地獄苦得聞諸佛名不受無
量樂而不聞佛名所以於往昔無數劫受苦流
轉生死中不聞佛名故大品云我得阿耨多羅
三藐三菩提時十方過如恒沙等世界中衆生
聞我名者必得阿耨多羅三藐三菩提智論問
曰有人生佛世在佛法中或墮地獄如提婆達
多俱迦梨訶多釋子等三不善法覆心故墮地
獄此中云何言如恒河沙等世界但聞佛名便
得道耶菩有衆生福德淳熟結使心薄應當得
道若聞佛名即時得道又復以佛威力故聞即

得度譬如熟癰若無治者得小因緣而便自潰
亦如果熟若無人取微風因緣便自墮落如新
淨白氎易爲受色
△此說聞佛名福
彌羅
此云慈淨覺云慈名變
念觀音玄義云以觀性
德善愛樂歡喜起大慈心欲與其樂大經明慈
有三種一緣衆生觀一切衆生如父母親想二
緣於法見一切法皆從緣生三者無緣不住法
相及衆生相智論明三種慈一生緣慈者十方
五道衆生中以一慈心視之如父如母如兄弟
姉妹子姪知識常求好事欲令得利益安樂如
是心徧滿十方衆生中如是慈名衆生緣多在
凡夫人行處或有學人未漏盡者二行法緣者
諸漏盡阿羅漢辟支佛是諸聖人破吾我相滅
一異相故但觀從因緣相續生諸欲心慈念衆
生時從和合因緣相續生但空五衆即是衆生
念是五衆以慈念衆生不知是法空而常一心

欲得樂聖人愍之令隨意得樂爲世俗法故名爲法緣三無緣者是慈但諸佛有何以故諸佛心不住有爲無爲性中不依止過去世未來現在世知諸緣不實顚倒虛誑故心無所緣佛以衆生不知諸法實相往來五道心著諸法分別取捨以是諸法實相智慧令衆生得之是名無緣

迦樓那 此云悲淨覺記云悲曰愍傷觀音玄義云以觀性德惡惻愴憐愍起大悲心欲拔其苦悲亦三種名同三慈觀音玄義云若就言說爲便初慈後悲亦是就菩薩本懷欲大慈與樂旣不得樂次大悲拔苦故初慈後悲若從用次第者初以大悲拔苦方以大慈與樂又就行者先脫苦後蒙樂故先悲後慈

阿檀 或阿捺摩此云無我說文云我施身自謂也華嚴云凡夫無智執著於我智論明二種一者邪我二者慢我言邪我者如輔行云未得禪來縱起宿習所有煩惱及因現陰起於我見仍屬鈍使初果所斷此推理見及發得見皆名邪我二慢我者如止觀云如諸蠕動實不推理而舉嶯張鬐怒目自大底下凡劣何嘗執見行住坐臥恒起我心此是慢我大寶積經佛言迦葉譬如咽塞病即能斷命如是迦葉一切見中唯有我見即時能斷於智慧命地持經云世間受生皆由著我若離著我則無世間受生身處無著論云取自體相續爲我想我所取爲衆生想謂我乃至壽住爲命想展轉趣於餘趣爲人想大論云我者於陰界入中計我我所若即若離人者謂於陰界入中計我是行入衆生者於陰界入和合之中計有我生壽者於陰界入中計一期脈若長若短輔行云我以計內入以計外衆生以續前爲義壽者以趣後爲能凡夫旣執我倒佛爲二乘說無我法故智論號名字我如大

來入楞伽云自心所現身器世間皆是藏心之所顯現刹那相續變壞不停如河流如種子如燈焰如迅風如浮雲躁動不安如猿猴樂不淨處如飛蠅不知厭足如猛火無始虛偽習氣爲因諸有趣中流轉不息如汲井輪種種色身威儀進止譬如死屍呪力故行亦如木人因機運動若能於此善知其相是名入無我智大論云但於五衆取相故計有人相而生我心以我心故生我我所我所心生故有利益我者生貪欲違逆我者而生瞋恚此結使不從智生從狂惑生是名爲癡三毒爲一切煩惱之根本悉由吾我故作福德爲我後當得亦修助道法我當得解脫初取相故名爲想衆因吾我起結使及諸善行是名行衆是二衆則是法念處於想行衆法中求我不可得何以故是諸法皆從因緣生悉是作法而不牢固無實我法行如芭蕉葉葉求之中無有堅想如遠見野馬無水有水想但誑惑於眼我本空寂二乘身執四結故佛於無我中而示與我故涅槃經明八自在一能示一身多身數如微塵二以塵身滿大千界三以大身輕舉遠到四現無量類常居一國五以一根互用六得一切法如無法想七說一偈經無量劫八身如虛空存沒隨宜不窮

阿蘭若翻无諍

阿蘭那 肇翻無諍又云寂靜坐禪三昧經云無諍者將護衆生不令起諍也什注淨名無諍有二一以三昧力將護衆生令不起諍心二隨順法性無違無諍

靜慮

馱那演那 此云靜慮婆沙論此定定慧平等餘定缺少不名靜慮靜即定也慮即慧也

末陀摩 本經注云末者莫義陀摩者中義莫著中道也

尋伺覺觀

毗怛迦 此云尋

毗遮羅 此云伺藏疏云尋謂尋求伺謂伺察心之麁性名之爲尋伺心之細性

无表色亦翻護

達嚫

名之爲伺論云入三摩地有三種一有尋有伺謂初禪及未至定也二無尋唯伺謂中間禪也大梵天即中間定力所感三無尋無伺謂二禪近分乃至非非想天尋伺亦名覺觀智論問有覺有觀爲一法爲是二法耶答二法麤心初念是名爲覺細心分別是名爲觀譬如撞鐘初聲大時名爲覺後聲細微名爲觀問曰如何毘曇說欲界乃至初禪一心中覺觀相應今云何言麤心初念名爲覺細心分別名爲觀答曰二法雖在一心二相不俱覺時觀不明了觀時覺不明了譬如日出衆星不現一切心心數法隨時受名亦復如是

三跋羅　此翻護即是無表思第六識相應善思也又名無表色有止惡防非功能故云護故金剛鈔明戒體克出體性即無表思一法也

三跋致　晉言發趣或云至奏奏爲也進也

達嚫　尊婆須蜜論作檀嚫此云財施解言䞋施之法名曰達嚫導引福地亦名達嚫字或從手西域記正云達嚫拏者右也或云䭾器尼以用右手受人所施爲其生福故肇云夫以方會人不可以一息期以財濟物不可以一時周是以會通無偶者弥綸而不漏法澤冥被者不易而普覆

周羅　立世毘曇云閻浮人衣服莊嚴不同或有頂留一髻餘髻皆除名周羅髻應法師云此譯爲小髻也弘明集云削髮毀容事存高素辭親革愛意趣聖方祛嗜欲於始心忘形骸於終果何眷戀於三界豈留連於六道哉薩婆多云剃髮剪爪是佛所制律云半月一剃此是恒式涅槃云惡比丘相頭鬚爪髮悉皆長利是破戒之相式觀應世廣說萬行之網目緬想契理唯習四句之綱要故十二年略教戒曰諸惡莫作衆善

奉行自淨其意是諸佛教妙玄釋曰諸惡即七支過罪輕重非違如是等惡戒所防止△戒分性蓋亦名主客又号新舊○諸善乃善三業若散若靜前後方便支林功德悉是清升故稱爲善自淨其意者破諸邪倒了知世間出世因果正助法門能除心垢淨諸瑕穢豈過於慧佛法曠海此三攝盡但由觀機樂欲爲善不同應物隨宜示行有異或辨根性則分信法之殊或陳行相則列別圓之異且根性信法者薩婆多云因聞入者是爲信行因思入者是爲法行曇無德云位在方便自見法少憑聞力多後時須聞法得悟名爲信行憑聞力少自見法多後時要須思惟得悟名爲法行天台遠討根源久劫聽學久劫坐禪得爲信法種子其次行相別圓若妙玄引涅槃明五行一聖行謂戒定慧爲自行因二梵行謂慈悲喜捨爲因中化他此二是

地前修因行也垂裕記問諸文或云聖梵是因今何以梵行在果答聖梵二行並通因果對於天行以二爲因今云在果何所疑也三天行謂初地已上證第一義天天然之理由理成行故名天行垂裕記問天既是證何名爲行答從天起行故名天行故天行位在於地住四嬰兒行謂示同三乘七方便所修之行也五病行謂示同九道之身現爲三障之相此二皆是從果起應之行淨名疏云嬰兒行從大慈善根而起病行從大悲善根而起四教義云同生善邊名嬰兒行同煩惱邊名爲病行然此五行若會三諦聖行是眞諦梵行嬰兒病行是俗諦天行是中諦又依法華釋圓五行經云如來莊嚴而自莊嚴即圓聖行如來室即圓梵行如來座即圓天行如來衣有二種柔和即圓嬰兒行忍辱即圓病行六經云復有一行是如來行所謂大乘大

般涅槃此示行法之綱要也

翻譯名義集第四

共七冊